Amigoe

Vandaag



BIANCA GOMPERTS
..... Miss Teenage .....

98STE JAARGANG – No.: 175 MAANDAG 3 AUGUSTUS 1981

DEFENSIETOP VAN POLEN IN BERAAD

Solidariteit en regering in beraad

Dreigende explosie in Poolse voedselcrisis

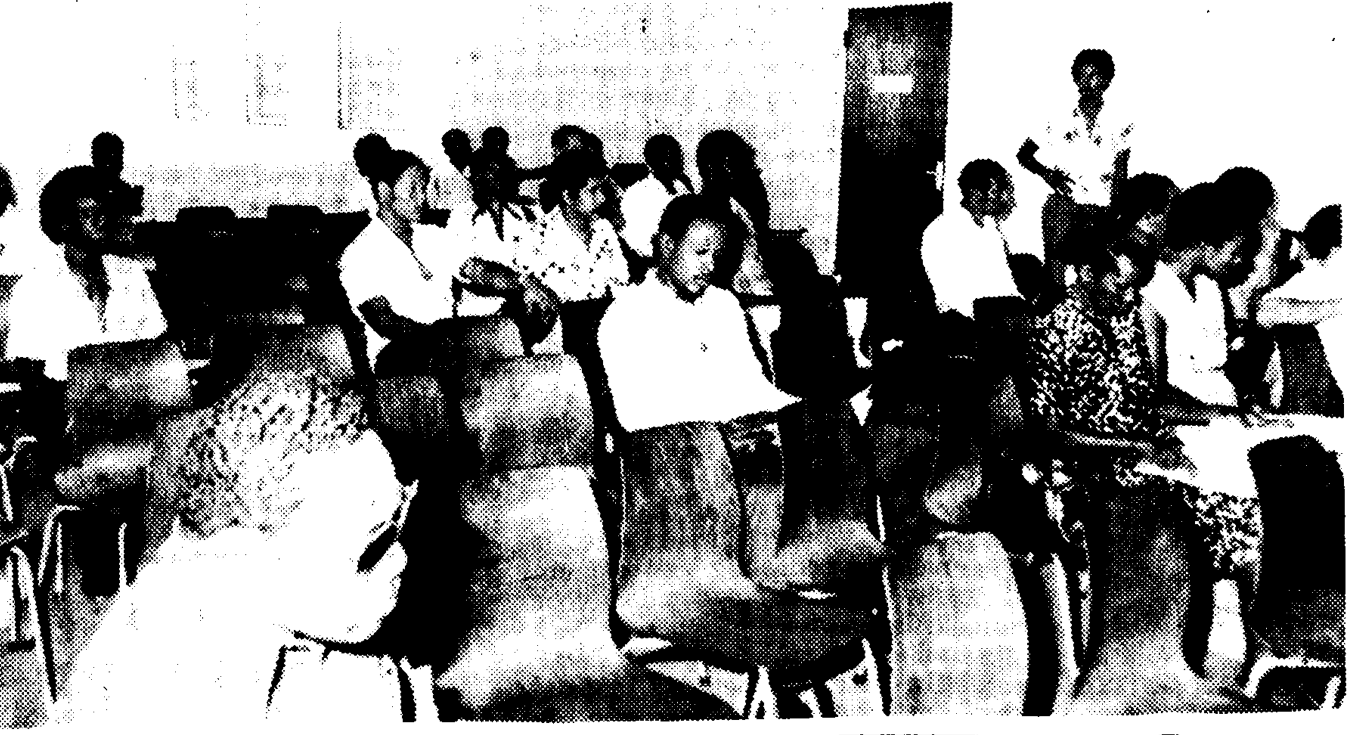
WARSCHAU — De voedselcrisis in Polen dreigt steeds meer tot een explosie te leiden. De regering zal leger en politie inschakelen tegen de zwarte handel in vooral voedsel, maar ook in drank en sigaretten, die staatsmonopolie zijn. Stakingen, protestdemonstraties en hongermarsen dreigen voor de hele week door het hele land. Dit ondanks krachtige waarschuwingen van zowel de communistische partij als de regering. Zij waarschuwden in het weekeinde, dat deze vaak spontane acties een groot gevaar betekenen voor het land, vooral als zij de vorm krijgen van open betogingen op straat.

Autobussen, bestelwagens, taxi's en andere voertuigen hebben zich vanmorgen verzameld voor het stadhuis van Warschau voor een protesttocht door de Poolse hoofdstad. In verband hiermee konden op verscheidene punten in Warschau versterkte politiepatrouilles waargenomen worden. De voertuigen zouden een tocht maken langs de grote wegen van Warschau om te protesteren tegen de voedselcrisis. De demonstratie zal de voertuigen onder meer leiden langs de zetel van het centraal comite van de Poolse communistische partij en langs het gebouw van de ministerraad, waar besprekingen zouden beginnen tussen de regering en het vrije vakverbond Solidariteit.

De vraag is of de overheid deze acties onder de bevolking al dan niet in overleg met de vrije vakbond Solidariteit in de hand zal kunnen houden. Het nieuws, dat het presidium van de bond op een spoedbijeenkomst gisteravond besloot tot overleg vandaag kwam, nadat het Poolse persbureau had gemeld, dat de Poolse defensietop was bijeengekomen voor beraad over de zich wegens de voedselcrisis toespitsende situatie in het land. In het weekeinde hadden regering en communistische partij gewaarschuwd voor het gevaar van betogingen wegens de crisis. Hongersnood dreigt volgens de partij niet. De regering zei leger en politie in te zullen schakelen tegen de zwarte handel in voedsel, vooral vlees, en andere schaarse produkten.

De regering wil in navolging van het Politburo der partij als hoogste beleidsbepalende orgaan in het land eerste prijzen verhogen. Daarmee zou niet worden gewacht tot de voorgenomen economische hervormingen zijn afgerond. Solidariteit heeft evenwel steeds gesteld, dat prijsverhogingen slechts sluitstuk van hervormingen kunnen zijn. De vakbond, wil, dat deze hervormingen eerst de bedrijven zelfstandigheid geven en zeggenschap van het personeel over hun beleid. Het Politburo gaf zaterdag toe, dat de voedselvoorziening tekort schiet, maar vindt, dat er geen hongersnood dreigt in Polen. Wel beschuldigde het enige afdelingen van Solidariteit de sfeer die ontstaat door betogingen vooral op straat tegen de voedselcrisis te gebruiken om de politieke lijn van het jongste, negende congres der communistische partij te ondergraven.





WILLEMSTAD – Hoewel de bepaling van de staatkundige toekomst van de Antillen voor de huidige en vele komende generaties van groot belang is, is over het algemeen de belangstelling van de zijde van de bevolking voor deelname aan de discussies over dit onderwerp vrij gering.

Ook zaterdag was dat het geval toen de vakbond CFW voor haar kaderleden een informatiebijeenkomst belegde in het AVVC-gebouw. Een blik in de zaal gaf aan dat de interesse niet bijster groot te noemen was. Aan de tafel zaten vlnr: Gilbert de Paula en Betto Thomas (beiden NVP), discussie-leider Henri Vijber, Petrus van der Veen en Onofre Bikker (beiden DP), Wilson "Papa" Godett (Frente) en Eric Kleinmoedig (PSD). MAN-vertegenwoordiger Winston Lourens kwam later. *(zie ook pagina 3).*

WARSCHAU — Het Politbureau van de Poolse Verenigde Arbeiderspartij heeft besloten in de komende dagen het voltallige centrale comite, gekozen op het jongste buitengewone partijcongres, bijeen te roepen om de huidige sociaal-economische situatie van het land grondig te bestuderen.

Opvolger van Torrijos benoemd

PANAMA STAD — De stafchef van de Panamese nationale garde, kolonel Florencio Florez Aguilar, wordt het nieuwe hoofd van de garde. Hij volgt daarmee de vrijdag bij een vliegtuigongeval omgekomen sterke man van het Midden-Amerikaanse land op, generaal Torrijos. In die positie wist Torrijos de werkelijke macht in het land uit te voeren, nadat hij eerder als president van het land was afgetreden. De Panamese regering heeft drie dagen uitgeroepen tot dag van nationale rouw. Met Torrijos zijn zes inzittenden van het vliegtuig omgekomen. Het zijn de militaire piloot, de co-piloot, een mecanicien, twee lijfwachten en een vrouwelijke tandarts. Torrijos was met het gezelschap op weg naar het plaatsje Coclesito, om daar een houtzaagmolen te inspecteren. Na de start kwam het toestel in een storm terecht, waardoor het van koers afweek en vervolgens tegen een berghelling vloog.

Handtekeningenkoning in recordboek

WENEN – De 60-jarige Pepi Treitl uit Wenen komt in de nieuwe uitgave van het Guiness-boek dat alle records bevat. Hij is kampioen in het verzamelen van handtekeningen. Vanaf zijn zevende bewaart de Oostenrijker alle foto's van film-, theater- en televisiesterren die hij tegenkomt. Hij heeft op die manier 1,65 miljoen plaatjes bij elkaar en beschikt verder over de handtekening van 60.000 personen uit de wereld van het amusement. Treitl is door zijn hobby zo bekend geworden, dat hij nu zelf handtekeningen uitdeelt.

Luchtverkeersleiders VS staking verboden

Afkoelingsperiode van tien dagen gelast

WASHINGTON — Een half uur nadat de Amerikaanse vakbond van luchtverkeersleiders had besloten vandaag onze tijd in staking te gaan, heeft een federale rechter in Washington een afkoelingsperiode van tien dagen gelast.

De Amerikaanse regering had de rechter verzocht een staking van de luchtverkeersleiders, die in dienst zijn van de federale overheid) te verbieden. Reeds voor het bekendworden van de gerechtelijke uitspraak verklaarde de voorzitter van de vakbond van luchtverkeersleiders een gerechtelijk verbod te zullen negeren. Rechter Joyce Hens Green motiveerde haar uitspraak met het argument dat een staking "een duidelijke bedreiging zou zijn van de openbare veiligheid, de welvaart en het welzijn van dit land".

De staking zal ongeveer 15.000 georganiseerde luchtverkeersleiders omvatten. Naar verwachting zal tussen de 50 en 75 procent van de 14.000 vliegtuigen die dagelijks van Amerikaanse luchthavens opstijgen, door de actie worden verhinderd te vertrekken. De luchtverkeersleiders willen onder meer een loonsverhoging en arbeidstijdverkorting. De verwezenlijking van hun eisenpakket zou alleen al voor 1982 circa 1,8 miljard gulden moeten gaan kosten. De regering is tot nu toe niet bereid geweest verder te gaan dan een miljard gulden. De minister van Verkeer, Drew Lewis, wilde met dat geld vooral de salarissen van de luchtverkeersleiders verbeteren. Lewis heeft gedreigd dat stakende luchtverkeersleiders, die als werknemers van de federale overheid het werk niet mogen neerleggen, met boetes zullen worden gestraft of ontslagen of gearresteerd zullen worden.

Spanning tussen kerk en staat in Filippijnen

Priesters linkse sympathieen verweten

MANILLA — De Filippijnse minister van Defensie heeft gisteren drie katholieke organisaties er openlijk van beschuldigend, op de hand te zijn van de pro-Chinese communistische partij. Hij heeft met zijn uitlatingen de kloof tussen kerk en staat verbreed.

De betrokken organisaties zijn twee groepen die ijveren voor vrijlating van gevangenen en een beweging voor gerechtigheid en vrede. De leden van deze organisaties zijn allen priesters en religieuzen die, aldus de minister, gelieerd zijn aan het nationaal-democratisch front, dat onder leiding staat van de maoistisch-communistische partij van de Filippijnen.

Kort geleden deelden de militaire autoriteiten mee, dat vijf katholieke priesters zich bij het communistisch georienteerde volksbevrijdingsleger hadden aangesloten. Dat voert een guerrilla tegen de regering van president Marcos.

Twee maanden geleden voerde een aantal godsdienstige leiders openlijk campagne voor het boycotten van de presidentsverkiezingen op 16 juni. Die noemden zij "een klucht".

Al enkele jaren zijn katholieke tijdschriften verboden, mogen radiostations niet meer uitzenden en gaan priesters de gevangenis in op beschuldiging van ondermijning van het gezag.

Rode Brigades stellen Roberto Peci terecht

Guerrillagroep 30 moorden verweten

ROME — Het stoffelijk overschot van Roberto Peci, die op 11 juni door de Rode Brigades was ontvoerd, is vanmorgen aan de buitenkant van Rome gevonden, zo heeft het persbureau ANSA meegedeeld.

De 25-jarige Roberto was een broer van de voormalige brigadist Patrizio, die in ruil voor strafvermindering veel namen aan de politie doorgaf, zodat zij de extreem-linkse stadsguerrilla-organisatie voor een behoorlijk deel kon oprollen.

De Brigade had de 25-jarige elektricien Roberto Peci ontvoerd in zijn woonplaats San Benedetto del Tronto aan de Adriatische Zee. Afgelopen vrijdag maakten de Rode Brigades bekend, Peci te zullen ombrengen, nadat deze had bekend, zijn broer te hebben verraden. Smeekbeden van zijn zwangere vrouw en van familieleden, het leven van Roberto te sparen, mochten niet baten.

Peci was de laatste ontvoerde die de Rode Brigades de afgelopen maanden in hun macht hadden. Van de totaal vier personen die op een gegeven moment tegelijk in handen van de stadsguerrillagroep waren, zijn er twee vrijgelaten (de christendemocratische bestuursfunctionaris Cirilio in Napels, en de industrieel Sandrucci) en twee gedood (de zakenman Taliercio en Peci).

Peci is vanmorgen doodgeschoten, zo heeft een gerechtelijke arts na lijkschouwing vastgesteld. Een onbekende man belde het persbureau ANSA met de mededeling dat Peci vermoord was. Hij verschafte bijzonderheden over de plaats waar men het stoffelijk overschot kon vinden. Vervolgens belde de onbekende twee dagbladen met dezelfde mededeling.

De onderzoekers zijn ervan overtuigd dat Peci omgebracht is in het vervallen huis waar men zijn lichaam heeft gevonden. Hij was geblinddoekt; zijn handen waren bij elkaar gebonden en om zijn nek zat een bord met de tekst: "Dood aan de verraders". In de kamer lag verder een groot spandoek met de vijfhoekige ster van de Rode Brigades.

In 1978 ontvoerde de stadsguerrillagroep de christen-democratische politicus Aldo Moro. Na weken van spanning, waarin de regering uiteindelijk niet bezweek voor emotionele oproepen van familieleden van de oud-premier om aan de eisen van diens ontvoerders tegemoet te komen, vermoordden zij hem.

De Rode Brigades hebben de afgelopen drie jaar ongeveer dertig personen vermoord. Hun eerste slachtoffer was Aldo Moro, wiens lichaam op 9 mei 1978 werd gevonden in de achterbak van een in Rome geparkeerde auto.

De stadsguerrillagroep werd in 1970 gesticht door Renato Curcio, een doctorandus in de sociologie. De nu 40-jarige Curcio zit een celstraf uit in de zwaarbewaakte gevangenis van Palmi in Calabrie. Nadat ze aanvankelijk vooral diefstallen en roofovervallen hadden gepleegd, begonnen de Rode Brigades in 1972 personen te ontvoeren die zij beschouwen als "knechten van het imperialisme". Tientallen aanslagen pleegden ze in de loop der jaren op hoge ambtenaren, journalisten, industrielen en zelfs gevangenbewakers.

Cuba krijgt modern fregat

WASHINGTON — De Sovjet-Unie stuurt een 2.100 ton metend fregat van de Koniklasse naar Cuba, dat daarmee zijn grootste en nieuwste oorlogsschip krijgt. Dat is in Washington vernomen. Het oorlogsschip is op de Middellandse Zee ontdekt, waar het door sleepboten werd gesleept. Het fregat heeft twee 76-mm tweelingkannonen en beschikt over raketten, luchtafweergeschut en mijnen.

Uruguay op weg naar democratie

MONTEVIDEO — De militaire top in Uruguay heeft de gepensioneerde generaal Gregorio Alvarez (55) benoemd tot president voor een periode van drieeneenhalf jaar, zo is uit diplomatieke bron in Montevideo vernomen. Alvarez, het brein achter de militaire staatsgreep in 1973, zal op 1 september Aparicio Mendez (77) opvolgen. Hij krijgt tot taak Uruguay terug te leiden naar de democratie, aldus diplomaten.

Alvarez zal het land moeten voorbereiden op democratische verkiezingen in 1985 en een eind moeten maken aan de militaire dictatuur. In 1973 ontbonden de militairen het parlement en kondigden de staat van beleg af om een eind te maken aan de activiteiten van linkse guerrillabewegingen. Een plan van de militairen om hun macht te vergroten, werd eind vorig jaar met overweldigende meerderheid door het volk afgewezen in een stemming over een nieuwe grondwet. Het waren de eerste verkiezingen van tien jaar.

In juli werd in Uruguay het verbod op het houden van politieke vergaderingen opgeheven en de controle op de pers versoepeld. De militairen beloofden meer haast te maken met terugkeer naar de democratie.

Wenen wil teruggroeping van PLO-contactman

Vertrouwen geschokt in vertegenwoordiger

WENEN — De Oostenrijkse regering heeft de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO verzocht haar officiele vertegenwoordiger in Wenen, Ghasi Hoessein, terug te roepen, zo heeft de Oostenrijkse minister van Binnenlandse Zaken Erwin Lanc gisteravond meegedeeld. De minister zei dat het vertrouwen van de Oostenrijkse regering in Hoessein is geschokt nu gebleken is dat hij betrekkingen onderhield met de Palestijnse terreurgroep onder bevel van Abou Nidal. Deze groep werd woensdag, in het bezit van wapens, aangehouden op het vliegveld van Wenen.

Hoessein bevond zich toen ook op het vliegveld. De twee gearresteerde Palestijnen waren in het bezit van een pistoolmitrailleur, vier Kalasjnikov-geweren, munitie en tien granaten.

De groep van Aboe Nidal heeft zich verantwoordelijk gesteld voor de moordaanslag, op 1 mei jl., op het socialistische gemeenteraadslid Heinz Nittel, die ook voorzitter was van de vriendschapsvereniging Oostenrijk-Israel. Dezelfde groep heeft ook verscheidene malen bondskanselier Kreisky met de dood bedreigd.

Volgens minister Lanc had Ghasi Hoessein een van de woensdag gearresteerde Palestijnen bij een eerder bezoek voorgesteld aan de Oostenrijkse politie als zijn toekomstige contactman met de groep van Aboe Nidal. Hoessein, die sinds 1977 de PLO in Wenen vertegenwoordigt, zei vandaag dat er een campagne tegen hem wordt gevoerd. Hij zei dat hij niets te maken had met deze zaak, noch met de groep van Aboe Nidal. Bepaalde kringen hebben zeker belang bij mijn terugroeping.

Bondskanselier Kreisky verklaarde dat deze groepen buiten de PLO een bedreiging zijn voor de PLO zelf. Hij vond het onjuist en voorbarig de in Wenen gearresteerde terroristen te identificeren met de PLO.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V,
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhöff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen.
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 - 16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Maarsden, tel.: 614607 of 43647; ook te bereiken op pageboy 027-585.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Bolivar, tel.: 618929.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Veeris (t/o Club Autobus Chauffeur) (Marchena), Moreno Brandao, school op Marchena; 10.00-11.00 uur te Mahuma Oost/Mahuma West; 11.00-12.00 uur te Boca Sami t/o fort; 12.00 uur te Blauwbaai (Jacobs); 14.00-15.45 uur te Jandoret t/o Toko Jandoret.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST ZINKINZA: geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand). (momenteel expositie schilderijen en plastieken van Yubi Kirindongo t/m 23 augustus).

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur (momenteel tent. pentekeningen van de Eindhovense kunstenaar Johan Baselmans).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7): elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

DE TEMPEL: voorstellingen (Images of Curaçao) om 10.00, 11.00 en 12.00 uur.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks ook zondag 19.30 uur.

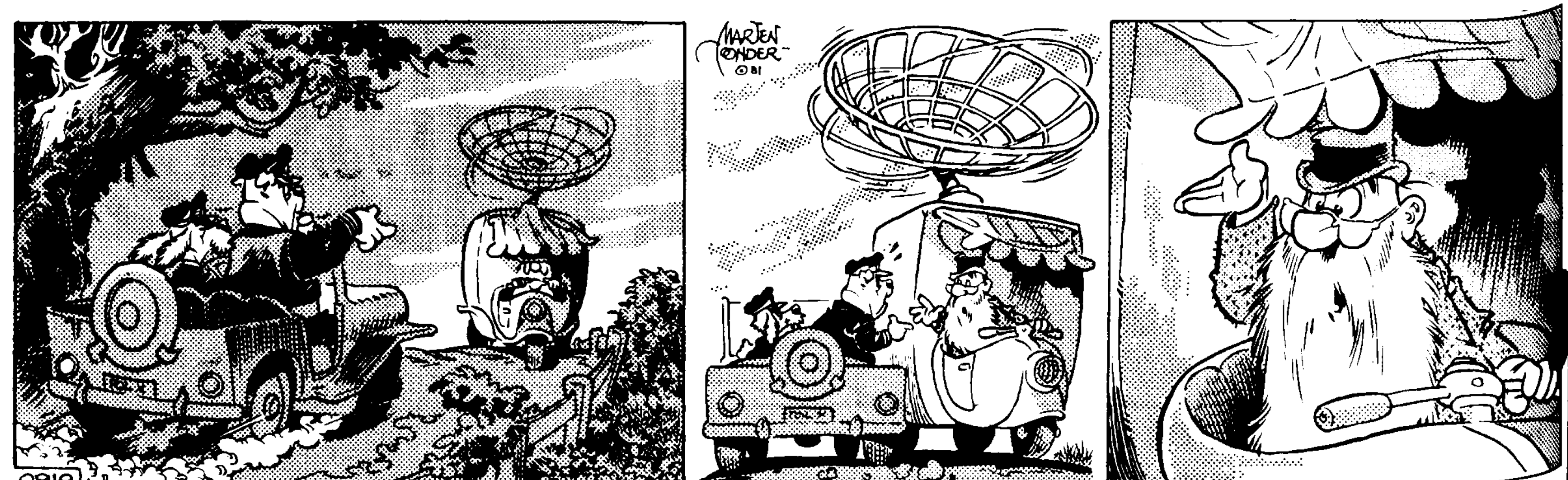
BIOSCOPEN

CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Meteoro* (met Jean Connery en Nathalie Wood, leeft. 18 jaar, fl. 3,75 en fl 2,75).
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The Diabolic sisters* (in 't Engels, leeft 18 jaar, fl. 5,-)
THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Long returning* (love story, Engels, 18 jaar, fl. 5,-).

TELECURACAO
17.00 the 3 stooges; 17.20 Survival; 17.25 Teen Tips; 18.25 telenovela: Amor prohibido; 19.15 Deporte tele 8; 19.30 Al Oeming man of the north; 20.00 noticiero tele-8; 20.20 VIS-nieuws; 20.30 R.V.D. program; 21.00 Cosmos; 22.00 kultuur & opvoeding (New faces of Africa) 23.00 Sluiting.

WILLEMSTAD — De heer Edgar Tecla, politie-secretaris, herdacht afgelopen zaterdag het feit dat hij 35 jaar geleden in overheidsdienst trad. In verband hiermede werd hij door gezaghebber mr Ornelio Martina toegesproken die hem de gebruikelijke enveloppe met inhoud overhandigde.
Een aardige bijzonderheid hierbij is dat ook gezaghebber Martina op dezelfde dag 35 jaar geleden in overheidsdienst trad. Op de foto de twee jubilarissen, terwijl ze elkaar feliciteren.

Heer Bommel maakt volledig



0919 — De commissaris beklom zijn dienstvoertuig en brigadier Snuf begon doelloos door de vallende schemering te rijden.
"Waar gaan we heen, chef?" vroeg hij.
"Geen idee", mompelde de heer Bas. "Hoe zoek je een leeg iemand, die wervelwinden aantrekt? Wat voor spoor laat hij na?"
"Wind", opperde de brigadier.
"Daar zit iets in", gaf zijn meerdere toe. "Maar we moeten intussen andere overtreders niet vergeten, Snuf. "Daar rijdt iemand aan de verkeerde kant van die weg".
De brigadier remde en toen de commissaris de slordige automobilist aanhield, bleek deze niemand anders te zijn dan professor Prlwytzkofsky.
"Der verkeerde wegeskant?" vroeg de geleerde verbaasd. "Ach, zo. Dat mag zijn. Ik ben dadig der windesrichting te beachten, en dan wil men wel eens zwenken van der linke naar der rechte zijde. Ik ver-volg ja der windesledigheid, die wervels veroorzaakt".
"Dat is toevallig!" riep de politiechef uit. "Die zitten wij ook achter de vodden". "Ik heb mij daartoe ener vacuum-indikator op der wagen gezet", voer de geleerde voort. "Der verwijst nauwgezet hoge en lage luchtdrukken".

"Prachtig!" riep Bulle Bas uit. "Dan kunnen we u volgen. Hum. Alleen is het storend, dat we nu ook op de vuil-veroorzakers moeten letten, want we kunnen geen twee dingen tegelijk doen. Maar de burgemeester heeft vergiftigde paling gegeten..."
"Hebt u gene zorgen, heer kommissaar", suste de hoogleraar. "Der assistent Pieps heeft in der innerlijke mijner automobiel ener vuilnis-zoeker daargesteld, en zo slagen wij twee vliegen in ener klatsj".

Directeur Onofre Bikker:

In knel geraakte VKB vervult toch behoefte

WILLEMSTAD — De toekomst van de Volkskredietbank (VKB) hangt grotendeels af van de besprekingen die over anderhalve week starten, wanneer een Nederlandse deskundige er zijn ogen de kost komt geven. VKB-directeur Onofre Bikker heeft er in eerste instantie geen bezwaar tegen als tegemoet gekomen worden aan het idee van minister Jules Eisden van Sociale zaken, die in de Amigoe verkondigde er een cooperatief tintje aan te willen geven.

De VKB is in de knel gekomen toen bleek dat veel van de verstrekte credieten niet meer incasseerbaar waren en de verliezen van deze bank schrikbarend hoog werden. In het afgelopen jaar is begonnen met een reorganisatie. Ondermeer werden achttien van de dertig personeelsleden naar elders overgeplaatst. Op dit moment is er een zeer krap personeelsbestand op deze overheidsbank.

ONDERPAND

Directeur Bikker legde in een gesprek met de Amigoe uit dat bij de leningen die werden verstrekt van maximaal 3000 gulden per persoon geen onderpand werd vereist, zoals natuurlijk wel het geval is bij leningen van de Bouwkredietbank (BKB) waar hij ook directeur van is. Maar in dat tweede geval gaat het ook om veel grotere bedragen (tot 25 mille maximaal). De VKB is indertijd opgezet met het idee om mensen die krap bij kas zitten en financiele verplichtingen hebben ten opzichte van het water- of electriciteitsbedrijf tijdelijk uit de brand te helpen met een lening. Ze hoeven daarvoor dan niet aan te kloppen bij plaatselijke banken die meer rente vragen of in handen te vallen van woekeraars. Het is niet de bedoeling geweest om dit geld aan te wenden voor leningen ter financiering van zaken in de consumptieve sfeer.
"In feite was het dus meestal een vestzak-broekzak van de overheid, maar er werden veel mensen mee geholpen", zei de heer Bikker.
Verleden jaar moest de crediet-verlening evenwel worden stopgezet, omdat er geen geld meer voor handen was. Op 31 december 1979 stond de VKB voor 2.986.000 gulden in het krijt. Aan de andere kant had de bank nog veel geld uitstaan. Er werd getracht om een versnelling van de inning hiervan te bewerkstelligen via incasso-bureau's, maar dat heeft ook al geen bevredigende resultaten opgeleverd, blijkt nu. Volgens de heer Bikker speelt mee dat het slechts om kleine bedragen gaat waarvoor men niet zo snel de benen onder het lichaam uitloopt. Een groot deel ervan kan als niet meer te innen worden beschouwd, denkt de heer Bikker. Dat heeft te maken met vertrek naar het buitenland, overlijden of andere redenen.

WOEKERAARS

Hoewel het moeilijk is hard te maken meent de heer Bikker te weten dat de woekeraars door het verdwijnen van een instantie als de VKB weer gouden tijdens doormaken. Daar zijn weer veel werknemers de dupe van die op een bepaald moment voor geld omhoog zitten en zich zelfs verplichten tot een rente van 20%. De noodzaak van een instelling als de VKB is bewezen. Op dat punt deelt de heer Bikker de mening van de minister helemaal.
Diens idee om de VKB in de toekomst een cooperatieve status te geven acht hij voorlopig nog een vorm van op twee gedachten hinken. Het heeft geen zin om de VKB een spaar-instelling te doen zijn, aangezien er dan beter meteen een credit union opgezet kan worden, wat wat anders is dan de VKB. Het wordt wat anders als er naar toe gewerkt wordt dat de cooperatie-koepel Fekoskan voor de organisatie ervan gaat zorg dragen omdat die meer ervaring en mankracht kan combineren voor die taak.

JAARBALANS

Zo de minister een cooperatie-gedachte loopt om de zaak uit de politieke sfeer te halen, zal hij ook een regeling moeten treffen waarbij de overheid geen mensen meer kan benoemen in de raad van commissarissen aangezien daar ook politiek mee bedreven kan worden. Maar pas als de Nederlandse expert Van de Burg binnenkort op Curacao is kan misschien beter de richting van de VKB bepaald worden. Vóór eind dit jaar hoopt de heer Bikker in elk geval de jaarbalans van 1980 gereed te hebben.
De heer Bikker kan niet zeggen hoeveel geld er nu uit zou moeten staan om de kosten van de VKB weer geheel dekkend te kunnen maken. Enkele jaren geleden werd berekend dat er een leningenbestand had moeten zijn van vijf miljoen. Volgens verkregen informatie uit financieel deskundige kring zou dat op dit moment bij een leningebestand van zeventien miljoen pas kunnen. Een dergelijke som geld in de gemeenschap pompen zou echter een knauw toebrengen aan het beleid van de regering een minder consumptief gedrag te stimuleren.

AANSLUITING

In een recent gereed gekomen overzicht over deze bank wordt tussen de regels door gelezen dat voortzetting op de huidige basis weinig of geen zin heeft. Vooral niet omdat er zoveel gedaan moet worden om de zaken weer recht te trekken, terwijl er geen enkele zekerheid bestaat dat er naderhand voldoende financiele middelen beschikbaar komen om de VKB te laten voortbestaan.

Waarheid recensent Boomsma:

Edward de Jongh is grote verrassing

WILLEMSTAD — Voor Graa Boomsma is de roman De Boog van Edward de Jongh "zeer verrassend" Uitgeverij Meulenhoff doet er goed aan meer van Edward de Jongh in Nederland uit te brengen. Te beginnen met de roman De steeg van 1976. Zo schrijft een enthousiaste Boomsma in zijn recensie in het Nederlandse dagblad De Waarheid...
Volgens de recensent doet De boog in verschillende opzichten denken aan het vroege werk van de Caribische auteur Edgar Mittelholzer (Een ochtend op kantoor).. Deze vergelijking wordt ook getrokken in de recensie van Den Boef in De Volkskrant,

De Waarheid heeft voor De boog wat ruimte in geruimd. Verschillende malen echter verstapt Boomsma zich en schrijft hij een paar onjuistheden. Duidelijk wordt echter dat Edward de Jongh bij Boomsma in de roos heeft geschoten. In de bijdrage aan de Waarheid (communistisch) komen namelijk ook andere Antilliaanse schrijvers aan bod. Namelijk Oda Blinder en Jules de Palm. Opmerkelijk is dat Boomsma nagenoeg hetzelfde rijtje gebruikt van Antilliaanse literatuur zoals Den Boef in De Volkskrant: Met Cola Debrot, Tip Marugg en Frank Martinus Arion hebben we het wel gehad, schrijft Boomsma. Den Boef noemt daarnaast nog de namen Boeli van Leeuwen en Chris Engels. Overigens wordt naar deze laatste ook voor Boomsma verwezen. Over verzamelde stilte stelt Boomsma vast dat er in deze poezie sprake is "van het veelvuldig gebruik van grote woorden als leegte; eenzaamheid, leed, eeuwigheid, melancholie en passie: woorden die allang niet meer dan chicken betekenissen kunnen uitdrukken". De beelspraak van Oda Blinder is volgens Boomsma op de sexualiteit gefixeerd. Tijd, sexualiteit en verrotting gaan hand in hand in de beperkte poezie van Oda Blinder", aldus Boomsma.
Deze bespreekt in De Waarheid ook Antiya, een bundel van tien korte verhalen van Jules de Palm. De verhalen blijven "echter algemeen menselijk" en aan de maatschappelijke oppervlakte, ook als de Shell en de tegenstellingen binnen de multiraciale gemeenschap ter sprake komen". En dat is iets wat Boomsma niet erg zint. De recensent vindt deze bundel "moralistisch-anecdotische verhalen". Het is een tegenvaller vindt Boomsma. Die verhalen, op zich al oppervlakkig, hebben een frikkerig toontje en eindigen vaak met zinnen als Zelden heb ik me zo klein gevoeld of ervaring rijker, een illusie armer. Nee, dan pakt Edward de Jongh het "veel grondiger aan". Zijn personages zijn modellen, die staan voor verschillende maatschappelijke groepen die zich in de Antilliaanse smeltkroes vol kleuren staande proberen te houden". Tot zover de recensie van Graa Boomsma over Antilliaanse literatuur.

Ketting van hals gerukt

WILLEMSTAD — Een vrouw, die vrijdagavond bij de Openbare Bibliotheek in de Penstraat stond te wachten op een bus, werd door een onbekende man van haar halsketting beroofd.
De vrouw vertelde de politie, dat de onbekende het sieraad van haar hals trok en er vervolgens mee verdween.

Radiozaak wordt doelwit inbrekers

WILLEMSTAD — Uit een radiozaak aan de Roodeweg werd in het weekeinde voor 10.000 gulden aan electronische apparatuur gestolen.
De dieven kwamen binnen door het metalen traliewerk voor de zaak door te knippen. De braakschade bedraagt 400 gulden.
Van een container aan de Penstraat werd in het weekeinde het hangslot vernield. Vervolgens werd een aantal kisten whiskey ontvreemd.

Antilliaans schip pikt Vietnamezen op

MANILLA — Gisteren arriveerde in Manilla de in de Nederlandse Antillen geregistreerde tanker Antilla Bay met 94 verhongerde Vietnamese vluchtelingen aan boord, die de dag tevoren 300 kilometer ten noorden van de Filippijnse hoofdstad waren opgepikt. Zij hadden sinds 11 juli rond gezworven. Tot het moment waarop zij werden ontdekt waren al 47 lotgenoten als gevolg van voedselgebrek overleden.
Een Amerikaanse jager van de zevende vloot heeft in de afgelopen dagen ook nog eens dertig Vietnamezen opgepikt in de Zuidchinese Zee.

Zakenvaria

MEJ MR J.P. (PATRICIA) Jackson is weer in de advocatuur teruggekeerd en houdt samen met de advocaat Mario Marchena kantoor aan de Elmesstraat 59, waar vroeger het advocaten-kantoor van wijlen Stanley Bonofasio was gevestigd. De bedoeling is naderhand naar een andere pand te verhuizen. Mej Jackson heeft reeds enige jaren in de plaatselijke advocatuur gewerkt en zat de laatste jaar in het notariaat. De heer Marchena is werkzaam geweest bij de Voogdijraad.

Trio berooft beschonken man

WILLEMSTAD — Na het bezoeken van een bar, waar hij nogal diep in het glaasje had gekeken, werd een man zaterdagnacht door een drietal mannen beroofd.
Het trio nam hem mee naar een steeg in Otrobanda en nam daar zijn horloge en zijn portemonnaie af.

VANDALISME TEISTERT SCHOLEN IN VAKANTIE

Aannemer 15 maanden over tijd

Opening volgende week school op Seru Fortuna

WILLEMSTAD — De nieuwe katholieke basis- en kleuterschool op Seru Fortuna opent de volgende week officieel zijn poorten voor de schooljeugd. De afwerking ervan is evenwel nog steeds niet gereed, maar het schoolbestuur kan niet langer wachten gezien het grote aantal inschrijvingen. De aannemer, die met de bouw van dit schoolcomplex is belast, is meer dan een jaar overtijd.

Mevrouw Vigdis Jonckheer-Mensing, vice-voorzitster van het RK Centraal Schoolbestuur, vertelde dat deze school in mei vorig jaar al klaar had moeten zijn volgens de eerste plannen. Toen bleek dat die datum niet gehaald werd, zijn ook de activiteiten niet gestart om kinderen te werven voor die school. Telkens verschoof de opleverdatum, maar steeds opnieuw bleek tijdens de vergaderingen met DOW veel te mankeren aan het tempo van de afwerking. Er werd er echter bij het schoolbestuur vanuit gegaan dat vóór het nieuwe schooljaar '81/82 het gebouw wel af zou zijn.

Via bemiddeling van sociaalwerkers van de Fundashon Kas Popular werd aan ouders van schoolgaande jeugd uit die buurt uitgelegd wat de voordelen zijn om kinderen naar een school in de directe omgeving te sturen. Daartegen bestond namelijk nog enige tijd wat afkeer. Het is uiteindelijk gelukt om ongeveer driehonderd kinderen ingeschreven te krijgen voor deze nieuwe school.

Er is een brief uitgegaan van de DOW dat het complex ingaande de volgende week donderdag gebruikt zal worden als het nieuwe schooljaar begint. De aannemer moet dat aanvaarden, hoewel het gebruikelijk is dat het werk eerst wordt opgeleverd; maar de afronding laat zo lang op zich wachten en dat druist zo tegen alle afspraken in, dat in feite de aannemer zelf de instantie is die daarop moet worden aangekeken. De negen lokalen die al klaar zijn zullen in deze start-fase gebruikt worden. Ondertussen moet de aannemer doorwerken aan de afwerking (verven vooral) van de zeven andere lokalen, toiletten en kantoorruimtes.

CONTRAST

Een andere nieuwe school van het RK Centraal Schoolbestuur is het Charles Pire College op Damacor. Hier is ongeveer een week vertraging in de werkzaamheden. Dit werk wordt verricht door het Woning Bedrijf, een dienst van de overheid. Mevrouw Jonckheer zei dat er erg goed en effectief werk geleverd wordt bij dat complex, wat in schril contrast staat tot hetgeen het schoolbestuur in het verleden heeft meegemaakt aan karweitjes verricht door het Woning Bedrijf.

De vertraging heeft te maken met de levering van inferieur hout bestemd voor enkele kozijnen. Die zijn teruggebracht voor beter materiaal, hetgeen de moeite waard is, volgens mevrouw Jonckheer. Anders kampt het schoolbestuur binnenkort met het probleem van slechte kozijnen die dan alweer vernieuwd zouden moeten worden. Dit is er de oorzaak van dat het niet meteen bij de start van het nieuwe schooljaar de hele school opgeleverd kan worden. Twee klassen, vermoedelijk de hoogste van de basisschool, zullen daarvoor een week langer thuis gehouden worden.

AFBOUW

Terwijl aan de ene kant gewerkt wordt aan de constructie van nieuwe scholen, wordt elders gewerkt aan een geleidelijke afbouw van andere basisscholen, meer gelegen in het stadsdistrict. Zo zullen op de St Elisabeth School op Mundo Nobo dit jaar voor het eerst geen kinderen meer worden aangenomen in de eerste klas. Elk jaar valt daar een klas af totdat de school niet meer bestaat. Dit proces is al verder gevorderd op de Sta Theresia-school en wordt dit jaar voortgezet. Kinderen uit die omgeving kunnen naar andere, niet al te ver afgelegen scholen.

Dit jaar is al verdwenen de Brigida-school op Punda. Hier is verleden jaar ook de St Jozef Mavo opgeheven. Het gebouw van beide scholen zal gebruikt worden voor de uitbreidingen van de ruimtes van het bestuurscollege in de Concordiastraat.

Mogelijk dat nog wel even een deel van deze voormalige basisschool gebruikt zal worden voor het geven van lessen. Toen namelijk verleden jaar de ontdekking werd gedaan dat de dakconstructie van het nabij gelegen St Albertus College zeer dringend aan vernieuwing toe was, werd het Woningbedrijf belast met een opknapbeurt in de vakantie. De dienst is echter nog niet klaar met dit werk. Enkele lokalen hebben nog 'helemaal' geen dak. Tijdelijk zullen daarom enkele klassen ondergebracht worden in de vroegere Theresiaschool enkele meters verderop.

ELLENDE

Eenzelfde probleem is er bij de verbetering van de dakconstructie van de Martinus de Porresschool op Santa Rosa. Daar werden meer verrotte dakbalken aangetroffen door het Woningbedrijf dan was gemeld vantevoren toen men eenmaal begonnen was met het karwei. Er moest toen besloten worden om die ook te vervangen hetgeen de duur van het werk verlengde. Het is nog niet bekend hoeveel extra tijd dat zal vergen, noch hoe dat probleem opgelost zal worden. Hierover moet het schoolbestuur nog met het betrokken schoolhoofd praten.

Een slepende ellende blijft het Radulphus College op Kas Korá. Al jaren wordt er de noodzaak gevoeld voor uitbreiding van dit Havo/VWO-complex. Al vijftien jaar lang wordt daar les gegeven in noodbarakken die hooguit zeven tot acht jaar dienst zouden hebben moeten doen. Mevrouw Jonckheer zei niet te weten hoelang die noodlokalen nog te gebruiken zijn. Dit jaar worden ze nog eens extra onderstut om ze wat langer aan te houden. Een probleem blijft dat het eilandgebied wacht op financiering van het uitbreidingsplan door Nederland. Aan de andere kant is het bekend dat er nauwelijks nog gelden komen uit Nederland. Daarom zal uiteindelijk toch een besluit moeten vallen over de wijze waarop het onderwijs en de veiligheid van leerkrachten en leerlingen aan deze school gegarandeerd kunnen worden.

VANDALISME

Deze week zal het schoolbestuur een meer algeheel overzicht ontvangen van de schoolhoofden als de laatste voorbereidingen worden getroffen voor het begin van het nieuwe schooljaar volgende week 13 augustus. Reeds nu valt vast te stellen dat veel schoolgebouwen opnieuw enorm te lijden hebben gehad van vandalisme. Op Koraal Specht alleen al is een school ontdaan van al zijn glazen shutters. Pas bij de aanvang van het nieuwe schooljaar zullen de nieuwe erin gezet worden om grotere schade te vermijden.

WILLEMSTAD — De vervuiling van Curaçao gaat gestadig en ongestraft door. Deze vuilnisbelt werd aangetroffen door een van de Amigoe-fotografen nabij de oprit van de brug aan Otrabanda-kant ter hoogte van de wijk Panama. Het is zaak dat deze rommel wordt opgeruimd en dat bestraffend wordt opgetreden tegen degenen die daarvoor verantwoordelijk zijn. De jeugd moet vanaf klein worden bijgebracht dat dit in het belang is van de hele bevolking van Curaçao en beslist niet alleen ten gunste van het toerisme. Dat is niet meer dan een voordelige bijkomstigheid.

PSD stelt condities aan verloop RTC

"Curaçao moet in 1985 op eigen benen staan"

WILLEMSTAD — Curaçao moet zich opmaken om in 1985 op eigen benen te kunnen staan, als Aruba op de tweede sessie van de Ronde Tafel Conferentie de volgende maand vastbesloten blijft om in 1991 zijn eigen onafhankelijkheid uit te roepen. Dat verkondigde zaterdagmorgen drs Eric Kleinmoedig, vertegenwoordiger van de partij PSD op een informatie-dag voor kaderleden van de vakbond CFW.

Het bestuur van de CFW heeft eerder al een informatie-bijeenkomst georganiseerd voor kaderleden aan de hand van een gesprek met de functionarissen mr Tarcisio Pieters Kwiers en mevrouw mr Raquel Reuyl-Raven van het eilandelijke Bureau Staatkundige Structuur. De bijeenkomst van zaterdag was daar een vervolg op in de vorm van een dialoog met politici. Hoewel het bestuur 156 uitnodigingen had gestuurd, waren maar ongeveer vijftig kaderleden aanwezig zaterdag.

NVP-leider Gilbert de Paula bracht ondermeer naar voren dat Nederland op een handige wijze heeft weten profijt te trekken van een verdeeldheid onder in het bijzonder de Curacaose politici om bepaalde ontwikkelingen op te dringen. Hij verwacht dat de tweede sessie van de RTC in september op St Maarten op een mislukking uitloopt.

EMOTIES

Dit laatste is ook min of meer de verwachting van DP-voorzitter Onofre Bikker. Hij verklaarde verder ondermeer dat de economische en politieke onafhankelijkheid ongeveer gelijk gerealiseerd zouden moeten worden.

Wilson "Papa" Godett van Frente zei dat de bevolking politiek verder ontwikkeld moet worden voordat de politieke onafhankelijkheid wordt aanvaard. Hij laakte ook de houding van Nederland die een mooie politiek op het internationale forum wil spelen. Winston Lourens van de MAN drong erop aan dat de emoties niet de bovenhand moeten krijgen in de staatkundige discussies die gevoerd worden.

Eric Kleinmoedig van de PSD zei met een koffer vol vragen naar de RTC-zitting te gaan. Ondermeer wordt van Aruba duidelijkheid gevraagd over de plannen voor een eigen onafhankelijkheid in 1991. Van Nederland wordt antwoord verwacht op de vraag wat het doet als mocht blijken dat behoud van de Antillen als zes eilanden niet mogelijk is. Zal Nederland dan bereid zijn de andere eilanden apart te helpen? Bonaire en de Bovenwinden moeten zich daar onomstotelijk uitspreken of zij deel willen uitmaken van een Antillen van zes eilanden en wat ze doen als dat niet het geval is.

VOORWAARDEN

Afhankelijk van die antwoorden zal Curacao moeten zien wat het verder doet. Mocht Aruba zijns weegs gaan, dan kan van een Antilliaanse unie geen sprake meer zijn. Curacao kan dan ook moeilijk zorg blijven dragen voor de Bovenwindse eilanden. Mogelijk is er wel een samenwerkingsverband te realiseren tussen Curacao en Bonaire, op de uitdrukkelijk voorwaarde dat Bonaire daarvoor voelt, zei de heer Kleinmoedig.

In een gesprek met de Amigoe verduidelijkte de heer Kleinmoedig vanmorgen nog eens dat Curacao in dat geval ook zal moeten werken aan zijn eigen onafhankelijkheid. Van een herstructureringsperiode tot aan 1991, zoals nu gepland staat in de politieke discussies op de RTC, kan dan ook geen sprake meer zijn voor wat Curacao betreft. "Onder de reeds gestelde voorwaarden moet Curacao in de periode van 1983 tot 1985 werken aan de verwezenlijking van de Curacaose onafhankelijkheid", zei de heer Kleinmoedig. Dit nieuwe standpunt heeft hij verleden week ook verkondigd in de discussies in de Centrale Commissie van de Eilandsraad en de stuurgroep van de informatie-campagne.

Geïrriteerd raakte de heer Kleinmoedig over het optreden van de collega-politici Godett en Bikker op die morgen. Volgens Kleinmoedig draaiden beiden op de serieuze bijeenkomst voor vakbondsleiders voortdurend om de hete brei heen en interrumpeerden op meest ongelegen momenten. Deze irritatie nam zo toe dat hij op een bepaald moment sterk overwoog om op te stappen. Tussen hem en de twee andere heren kwam het op dit punt tot een woordenwisseling, maar uiteindelijk zat hij de hele vergadering uit.

Opmerkelijk was het overigens dat de heer Godett, voormalig leider van de onafhankelijke havenbond AHU, zich in het AVVC-gebouw bevond. Dat is al jaren niet meer voorgekomen. Hij lichtte ter vergadering nog eens toe waarom hij indertijd in de Eilandsraad tegen het idee gestemd had om vakbondsleiders deel te laten uitmaken van de RTC-delegatie van Curacao. Dat was meer bedoeld zei hij om de heren Yubi Evertz en Errol Cova van de VLC te laten meereizen naar Den Haag. Nu is hij bereid om op dat standpunt terug te komen. De PSD vindt dat de coalitiegenoten MAN en DP moeten besluiten of zij alsnog vakbondsleiders opnemen in de Curacaose delegatie voor de RTC.

Stenengooier op heterdaad betrapt

WILLEMSTAD — Een 19-jarige jongen, die er de laatste tijd een gewoonte van gemaakt had het huis van een politieman aan de Kaya Raphael Hanse met stenen te bekogelen, werd vrijdag door de bewoner op heterdaad betrapt.

De jongen placht toe te slaan in de avonduren. Van het dak van het huis van de politieman waren al diverse eternietplaten gesneuveld. Afgelopen vrijdag besloot hij op wacht te gaan staan. Omstreeks kwart voor tien kon hij de jongeman in de kraag grijpen. De stenengooier werd opgesloten.

Stuurgroep: bejaarden mee laten doen

Vervlakken van gevoelens moet tegengegaan worden

WILLEMSTAD — Het verarmingsproces in onze gemeenschap moet teruggedrongen worden. Dat stelt de Stuurgroep Resocialisatie van het eilandgebied Curacao in een nota bedoeld als bijdrage aan de beteugeling van de stijgende criminaliteit. Met deze stelling wordt gedoeld op een steeds meer vervlakken van de menselijke gevoelens, ondermeer voor de bejaarden in de gemeenschap.

Deze vervlakking heeft tot het gevolg van dat er plaats gemaakt wordt voor een klinisch en technische bejegening. Bejaarden worden om die technocratische redenen steeds minder als volwaardig leden van de gemeenschap behandeld en met hun behoeften wordt minder rekening gehouden. Met de verzelfstandiging van de gezinnen is de behoefte aan bejaardenhuizen ook toegenomen.

Naar de mening van de stuurgroep moet het beleid met betrekking tot de bejaarden erop gericht zijn hen in hun eigen sociale omgeving te laten blijven functioneren. "Er moeten activiteiten en voorzieningen worden gecreeerd waardoor zij in hun omgeving fysiek en geestelijk gestimuleerd worden te blijven participeren in de maatschappelijke processen". wordt gesteld.

Het BC wordt de suggestie aan de hand gedaan om de centrale regering te vragen een onderzoek in te stellen naar de mogelijkheid om de ouderdomsuitkeringen zodanig te verhogen dat tegemoet kan worden gekomen aan de noodzakelijke kosten voor levensonderhoud.

Ongelijkheden in de behandeling van vrouwen en mannen moeten hierbij vermeden worden. Op die manier kunnen bejaarden zich beter bedruipen dan nu dikwijls het geval is met een miezerige oude dagsvoorziening.

De overheid zou voorts beter rekening kunnen houden met de dienstverlening van overheidsinstanties aan de groep bejaarden. Die moet beter toegankelijk worden gemaakt voor hen. Gedacht kan bijvoorbeeld worden aan geneeskundige verzorging aan huis. De bejaarden moeten ook gestimuleerd worden om meer contacten te hebben met de buurt waarin zij wonen. Dit kan ondermeer door een bevordering van vrijwilligerswerk door jongeren uit de buurt en ten behoeve van de bejaarden.

De Dienst Sociale zaken zou kunnen helpen met de opzet van bejaarden-societeiten, zodat zij zich actief en passief kunnen bezig houden met sociaal-culturele activiteiten. Een ambtenaar van deze dienst, die speciaal belast zal worden met bejaardenzorg-zaken, zal in overleg met collegae voorlichting kunnen gaan geven aan de bevolking over de vraagstukken betreffende de bejaarden-zorg. Vandaar uit kan ook gecoordineerd worden dat er cursussen komen voor vrijwilligers die zich willen inzetten voor de ouden van dagen.

De werkers op het gebied van de bejaardenzorg zijn al vaker bijeen geweest en hebben hun wensen en ideeen over mogelijkheden voor verbeteringen meer dan eens kenbaar gemaakt. Zo is al eens aangedrongen op uitbreiding van het open bejaardenwerk en op de constructie van een verpleegtehuis. Als hieraan voldaan wordt, is de behoefte aan nieuwe bejaardentehuizen ook geringer, volgens de stuurgroep. Het particulier initiatief heeft overigens al stappen genomen om te komen tot een verpleegtehuis, terwijl binnen niet al te lange tijd ook een dagopvang voor bejaarden gerealiseerd zal zijn.

Onder dit hoofdstuk concludeert de stuurgroep dat de dienst Sociale zaken moet trachten het overleg tussen de diverse betrokkenen bij de bejaardenzorg te formaliseren, te ontwikkelingen en voor te zetten ten behoeve van een verdere planning.

Zakenvaria

SWISS-FAIR of Sint Maarten, in 1977 op Sint Maarten opgericht en gevestigd streeft na de grootten detailhandel van uurwerken en het fabriceren van uurwerken en onderdelen en benodigdheden voor de uurwerkindustrie. Maar ook wil men service verlenen op uurwerkgebied en onderricht geven in de uurwerkbranche. De oprichting geschiedde namens Dieter Herman Josef Baier, horlogemaker en Gisela Marianne Baier- Cavalli-Bjoerkman, verpleegster, beiden wonend op St Thomas. Het kapitaal bedroeg 100 duizend dollar, in aandelen van 1000 dollar, waarvan er twintig meteen werden geplaatst. Beide oprichters namen er tien voor hun rekening. Zij werden ook allebei met de directie belast.

WINDWARD ISLANDS graphic nv in 1977 op Sint Maarten opgericht en gevestigd, beoogt het drijven van een uitgeverij en drukkerij en wat daarmee samenhangt, maar ook wil men een nieuws-en advertentie-agentschap drijven. Oprichters waren Joseph H. Lake Jr en Maria Patricia F. Lake-Maxwell, beiden van Sint Maarten. Het kapitaal bedroeg een halve ton, in 400 gewone aandelen van 50 gulden en 100 preferente aandelen van 300 gulden; waarvan de heer Lake er 12 gewone aandelen voor zijn rekening nam en 60 preferente aandelen en zijn echtgenote 20 preferente aandelen. De heer Lake Jr werd ook met de directie belast.

SCHEEPVAART-maatschappij Consortium nv, in 1977 op Curacao gevestigd en opgericht met als doel het zeescheepvaartbedrijf uit te oefenen. Het kapitaal bedroeg 60 duizend dollar, in aandelen van 100 dollar, waarvan er 120 zijn geplaatst. Oprichters waren Curacao corporation company (CCC) nv en Netherlands Antilles corporation company nv, welke nv's allebei 60 aandelen voor hun rekening namen. Met de directie werd belast CCC nv.

EEN KOLOS VAN EEN gebouw verrijst er langs de Schottegatweg in de wijk Rooi Catootje. Een investering van zeven miljoen gulden is gemoeid met de bouw van dit nieuwe gebouw van de verzekeringsmaatschappij Fatum/Nationale Nederlanden.

WILLEMSTAD SHIPPING company nv, (1977, Curacao) heeft als doel het rederij-, cargadoors en expeditiebedrijf uit te oefenen. Oprichters waren Curacao corporation company nv en Netherlands Antilles corp. co nv. Het kapitaal was 60 duizend dollar, in aandelen van duziend dollar, waarvan 12 preferente aandelen, welke allen meteen geplaatst waren, gelijkelijk verdeeld over de beide oprichters. CCC nv werd met de directie belast. Deze statutaire bepalingen gelden ook voor de ORANJESTAD SHIPPING co nv.

KAN (CURACAO nv) in 1976 op Curacao opgericht en gevestigd door Salomon Kan en Eljoub nv, heeft als doel de import en export, de groot- en kleinhandel in juwelen, edelgesteenten, sieraden, gouden en zilveren vergulde of verzilverde voorwerpen, uurwerken, kunstvoorwerpen, optische artikelen en instrumenten, porselein, kristal en huishoudelijke artikelen enz. Maar ook heeft men als doel het vervaardigen, bewerken en/of herstellen van deze artikelen. Het kapitaal bedroeg één ton, in aandelen van een mille, waarvan er twintig meteen geplaatst werden. Daarvan nam Salomon Kan er 19 voor zijn rekening en Eljoub nv één. De directie werd toevertrouwd aan de heer Kan.

TEEN'S TRICOT boutique, nv, in 1976 op Curacao opgericht en gevestigd, door de koopvrouwe Edna D. Tyrol - Aporoo en Anna M. Corion-Rossi heeft als doel de handel in dames-heren- en kinderkleding, lederwaren, bijouterien, parfums, cosmetica en cadeau-artikelen. Het kapitaal bedroeg twintig mille, in aandelen van één mille, waarvan de helft meteen geplaatst werd. Beide oprichters namen er vijf voor hun rekening. Zij werden ook allebei met de directie belast.

PASSAAT LINE NV (1976, Curacao) heeft als doel het uitoefenen van het rederij-, cargadoors en expeditiebedrijf. Het kapitaal bedroeg 150 duizend dollar, in aandelen van 1000 dollar, waarvan de dertig preferente aandelen meteen waren geplaatst. Onder de oprichters: Antilliaanse trustmaatschappij nv en NV Fides, welke nv's er allebei 15 voor hun rekening namen en met de directie werden belast.

BOSKALIS WESTMINSTER, Verenigde HVA-maatschappijen en Prins Dokkum hebben een combinatie gevormd voor een omvangrijk agrarisch ontwikkelingsproject in Irak, waarover tussen de regering van dit land en die van Nederland onlangs een overeenkomst is bereikt. Het gaat om een project dat zich uitstrekt over tien jaar. Men heeft geen concreet cijfer kunnen noemen over de financiele omvang. Eerder hebben Boskalis en HVA ook een joint venture gevormd voor de uitvoering van twee grote landbouwprojecten in Libie. Boskalis is zoals bekend gevestigd op Curacao.

BEACH ISLANDS development corporation limited nv, in 1977 op Sint Maarten opgericht en gevestigd, heeft als doel het exploiteren enz van onroerend goed en het verlenen van diensten daarbij. Het kapitaal droeg een ton, in aandelen van één mille, waarvan er 28 geplaatst werden. Oprichters waren Petrus H.M. Hilders, Antonius J.F.M. Hessing, Henricus L.M. Muller en Thomas J.M. Praalder, uit Nederland, die ieder zeven aandelen voor hun rekening namen. Met de directie werd belast Fredericus M. Ligthart, die al lasthebber optrad bij de oprichting.

VAGABOND CRUISES nv, in 1977 op Sint Maarten opgericht en gevestigd heeft als doel het scheepvaartbedrijf uit te oefenen. Het kapitaal bedroeg een ton in aandelen van één mille, waarvan er twintig meteen werden geplaatst. Oprichters waren Corporate agents en NV Beheerskantoor Lex, beide nv's zijn gevestigd op Curacao. Zij namen ook allebei tien aandelen voor hun rekening. Met de directie werd Corporate agents belast.

ST MAARTEN AGENTS and consultants (SMAC) nv, in 1976 op Sint Maarten opgericht en gevestigd heeft als doel de handel in vooral toeristische artikelen. Het kapitaal bedroeg 50 duizend dollar, in aandelen van 100 dollar, waarvan er 100 waren geplaatst. De oprichting gebeurde door Dynamo trust company and collection bureau nv en Speedway nv, waarbij Dynamo nv 99 aandelen voor zijn rekening nam en Speedway 1. Met de directie werd belast de Dynamo nv.

CONSTRUCTION MANAGEMENT consult nv, op Curacao opgericht en op Sint Eustatius gevestigd, heeft als doel als raadgevend ingenieur en architect adviezen te verstrekken en diensten te verlenen bij de voorbereiding en uitvoering van projecten maar men kan ook anderszins actief zijn op het gebied van de civiele technieken en bouwkunde, planologie, de organisatie en planning. Het kapitaal bedroeg 35 mille, in aandelen van 500 gulden, waarvan er 14 geplaatst werden. Oprichters waren Eljoub nv en George F.G. Lapsien van Statia. De heer Lapsien heeft 13 aandelen voor zijn rekening genomen en Eljoub nv. Met de directie werd de heer Lapsien belast.

PASSAAT BONAIRE shipping company nv, op Curacao opgericht en gevestigd heeft als doel het rederij -, cargadoors- en expeditiebedrijf uit te oefenen, onder meer met exploitatie van schepen. Het kapitaal bedroeg 60 dui[...] dollar, in aandelen van 1[...] dollar, waarvan 12 prefer[...] aandelen welke ook alle[...] geplaatst zijn. Oprichters w[...] Antilliaanse trust maatsch[...] nv en NV Fides, welke allebei [...] helft van de geplaatste aand[...] voor hun rekening namen. [...] de directie werd NV Fi[...] belast. Deze statut[...] bepalingen gelden ook [...] volgende maatschappij[...] PASSAAT SANTOS shipp[...] co nv en PASSA[...] CURACAO shipping co nv.

SARABAM nv op Cur[...] opgericht en gevestigd, h[...] als doel het "verschaffen [...] kapitaal voor ontwikkeling [...] de landbouw, handel, ener[...] voorziening, industrie en sociale ontwikkeling en bevordering van werkgelegenheid" en dit [...] zijn middelen te beleggen [...] effecten enz. Het kapit[...] bedroeg 10 duizend dollar, [...] aandelen van één doll[...] waarvan de helft in aandelen [...] en aandelen B. De oprichting gebeurde door Cura[...] corporation company (CCC) en Netherlands Antil[...] corporation company nv, w[...] allebei 2500 aandelen B v[...] hun rekening hebben genom[...] en welke ook beiden met d[...] directie zijn belast.

Rassenprobleem in Zuid-Afrika

JOHANNESBURG — [...] jonge, verlaten, kinderen [...] drie jaar lang door de Zuid[...]kaanse autoriteiten opge[...] op een "veilige plek", omdat [...] ministerie van Binnenla[ndse] Zaken moest uitzoeken tot w[...] ras zij behoren. Dat heeft [...] krant Rand Daily Mail in [Jo]hannesburg onthuld.

De kinderen waren 9, 6 en [...] jaar oud toen hun ouders hen [...] de steek lieten. De drie "[...] blank" volgens de Rand D[aily] Mail, maar er moesten kleur[...] foto's naar het ministerie v[an] Binnenlandse Zaken worden [...]stuurd om dit officieel vast[...]stellen.

Nu, drie jaar later, zijn de kin[...]deren toevertrouwd aan pleeg[...]ouders. De krant vermeldt n[...] tot welk ras de kinderen en [...] pleegouders behoren.

Bani-Sadr pleit voor wippen Chomeini

LONDEN — Ex-presid[ent] Bani-Sadr van Iran heeft [...] vraaggesprekken met een Li[...]nees en een Oostenrijks [...] verklaard dat ayatollah [Cho]meini afgezet moet worden.

Hij liet weten dat hij en and[...] ballingen een oppositie[...] zullen vormen met het doel [...] huidige Iraanse leiders te ver[...]drijven. Maar van een milit[...] staatsgreep wil hij niets weten.

Bani-Sadr die politiek asiel [...] Frankrijk heeft gekregen, h[...] al eerder een vraaggesprek m[...] het Franse blad Le Matin. H[...] sprak nu met verslaggevers v[...] het linkse Libanese blad As-S[...]fir en het Oostenrijkse weekbl[ad] Profil.

Project bij Rotterdamse RET

Opleiding Antilliaanse en Surinaamse werklozen

WILLEMSTAD — Bij het Rotterdamse trambedrijf, RET, heeft men goede ervaringen opgedaan met Antillianen en Surinamers binnen het bedrijf. Vandaar dat enige tijd geleden een project is begonnen, waarbij men mikte op langdurige werkelozen in deze groepen.

Een groep werkloze Antillianen en Surinamers werden in eerste instantie opgeleid tot metrostations-beambten met het vooruitzicht om tezijnertijd metro-sneltram-bestuurder te worden. Gedurende deze periode blijven zij hun uitkering ontvangen van de gemeentelijke sociale dienst, aangevuld met een onregelmatige dienstvergoeding en pasjes voor vrij vervoer. Het gaat hierbij dus, aldus het personeelsorgaan Rond de RET, om een soort betaalde opleiding met het perspectief om na zes maanden officieel in dienst van de RET te treden.

De RET koos voor het metrobedrijf omdat dit overzichtelijk is. Ook speelde mee, dat er bij goed functioneren pas na 4 1/2 maand pyschologische tests worden afgenomen. Deze blijken in de regel een struikelblok te zijn bij de werving van nieuw personeel.

De opleiding is in twee delen opgesplitst: het A-werk dat informatief van aard is ten opzichte van de passagiers en waarbij de jongelui wegwijs worden gemaakt in het tarieven-bestand, de zones, het openbaar vervoer enz. Daarna volgde het T-werk dat onder meer inhield het leren regelen van de loop der treinen, een praktijkperiode welke vier maanden in beslag nam. Tot zover een bericht in Rond de RET, het orgaan van de Rotterdamse electrische tram (RET).

8000 gulden uit auto ontvreemd

WILLEMSTAD — Een samsonitetas met daarin 8000 gulden werd in het weekeinde ontvreemd uit een auto die geparkeerd stond bij de kerk van Pietermaai.

Later werd de tas teruggevonden op het dak van een school in de buurt. Het geld was natuurlijk verdwenen.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de morgenuren kans op een enkele plaatselijke bui. Matige, overdag vrij krachtige oostelijke wind.

Weersoverzicht:
In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die voor het weer op de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn. In de komende 24 uur wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

Remitido

Kon ta posibel?

A.L.M. TA UN kompania nashonal ku kada Antiyano mester ta orguyoso di dje. Ta tristu pa mira kon e kompania aki ta fayando barbaramente pa ku Antiyanonan. E meta prinsipal di A.L.M. mester ta pa tin komunikashon entre e islanan di Antiyas. Pero ta sosode net kontrario.

Na isla Ariba masha hopi hende ta wordu pone riba lista pa mira si nan por hanja kupo pa Korsou. Hopi atvertensha ku karanan konosi a sali den korant hasiendo propaganda pa A.L.M. Awor ku hopi hende ta viaha den nan mes pais no tin chens pa nan.

A.L.M. ta yora bashi tur dia; mester kita hopi hende foi trabou. Awor ku A.L.M. tin oportunidat pa gana plaka nan no ta hasi uso di dje. A.L.M. sa ku den e temporada aki hopi mucha y hende ta trafika entre e islanan. Pakiko no ta pone vuelonan ekstra? Ta ki maneho A.L.M. tin?? Ta tur hende por viaha pa Puerto Rico pa asina ey hanja vuelo pa Korsou? Bunita maneho A.L.M.!

A.L.M. a bira un kompania desorganisá, sin vishon y sin servisio debí n'e maneho di Tawa Irausquin C.S. Pero pweblo mester sigi hinka plaka den A.L.M.! Gobierno Sentral tambe tin kulpa den e asunto aki. A.L.M. ta abusa di pweblo di Antiyas.

R. YANKEY

Paddy Chavesky overleden

NEW YORK — Paddy Chayefsky, bekend Amerikaans auteur van werken voor toneel, film en televisie, is het afgelopen weekeinde op 58-jarige leeftijd aan kanker overleden. Tot zijn bekendste werken hoort Marty, dat onder meer op het filmfestival in Cannes werd bekroond, in 1954.

Hij heeft ook meegewerkt aan films als Bachelor Party, The Goddess, Middle of the Night, The Americanisation of Emily, the hospital network en Altered States.

Zelf hechtte Chayefsky meer aan het theater. Middle of the Night, dat twee jaar op Broadway is vertoond, was zijn eerste grote succes, en The tenth man verwierf ook internationale faam.

Senegal onderdrukt rebellie in Gambia

President kondigt noodtoestand af

DAKAR/BANJUL — President Dawda Jawara van Gambia heeft na zijn terugkeer in de hoofdstad Banjul de noodtoestand in Gambia afgekondigd. Er geldt een algemeen uitgaansverbod, zo meldde vandaag de Senegalese radio. Jawara is gisteravond in Banuil teruggekeerd nadat een linkse rebellie met behulp van troepen uit het bevriende buurland Senegal was neergeslagen. Volgens de Senegalese radio heerst er nu rust in Gambia, en worden alle strategisch belangrijke punten gecontroleerd door regeringsgetrouwe Gambiaanse eenheden, ondersteund door Senegalese militairen.

Daarentegen meldde de correspondent van de BBC dat in de Gambiaanse hoofdstad nog steeds werd geschoten. Over het lot van de gijzelaars die de daders van de coup in hun macht zeiden te hebben, was vanochtend nog niets bekend. De rebellen hadden gedreigd familieleden van president Jwara en leden van diens regering te zullen executeren als de Senegalese troepen niet uit het land werden teruggetrokken. President Jawara had de hulp van Senegalese troepen ingeroepen op grond van een defensie-akkoord tussen beide landen.

Een verslaggever van de Senegalese radio meldde gisteren uit de Gambiaanse hoofdstad Benjul dat de opstandelingen waren uitgerust met Russische Kalasjnikowgeweren. Ook hadden ze de beschikking over 60 Russische terreinvoertuigen, die enkele dagen tevoren geleverd zouden zijn. Daaruit blijkt volgens deze verslaggever dat de coup vanuit het buitenland geleid werd.

Hij meldde dat de laatste rebellen zich hadden teruggetrokken op het schiereiland Bakau, waar zich een kazerne bevindt van de „field force", de Gambiaanse militie. Van daaruit zouden ze met een draagbare zender hun radio-uitzendingen nog voortzetten, hoewel het gebouw van radio-Gambia al in handen is van de Senegalese troepen.

President Abdou Diaf van Senegal heeft verklaard dat het besluit om troepen naar Gambia te zenden, ook is ingegeven door zorg voor de veiligheid van Senegal. Tegenover de kritiek vanuit de Senegalese oppositiepartijen voerde hij aan dat de gebeurtenissen in Gambia ernstige bedreiging voor Senegal betekenden.

Volgens ziekenhuiskringen zijn bij de operatie in Gambia negen Senegalese militairen omgekomen en 32 gewond. Over het aantal slachtoffers aan de kant van de opstandelingen is niets bekend.

PARIJS — De Franse autosnelwegen zaterdag urenlang volledig verstopt gezeten vanwege het overaanbod van voertuigen die aan de vakantie begonnen. Naar schatting van de politie ontstond een file van bij elkaar 860 kilometer.

Met name ten zuiden van de Bazel-Orléans-Brest was uren lang sprake van één opstopping. Ook in het Rhonedal en op de kustweg naar Spanje moesten de vakantiegangers geruime tijd geduld oefenen.

AMERICA LATINA

BOGOTA — Op de Colombiaanse regering wordt druk uitgeoefend door de koffie-boeren om uit de Internationale koffie-organisatie te treden. Opzet is dat daarmee de koffiehandel weer geheel vrij wordt zodat Colombia een groter aandeel in de koffie export kan krijgen. De voorzitter van de Colombiaanse organisatie van koffieproducenten Kabne Trujillo heeft aan president Julio Cesar Turbay Ayala gezegd dat er gauw iets moet gebeuren omdat men spoedig met de pluk begint en niet weet waar men met de koffie heen moet.

LA PAZ — President generaal Luis Garcia Meza van Bolivia voelt er veel voor het militaire bewind in zijn land een bredere basis te geven door er meer burgers in op te nemen. Op het ogenblik bestaat het kabinet uit twaalf militairen en vier burgers. De generaal heeft zijn aanvankelijke plan om af te treden ingeslikt en aangekondigd nu zeker tot het einde van het jaar aan de macht te blijven.

BUENOS AIRES — De werkgelegenheid in Argentinie wordt een steeds moeilijker zaak. Volgens de Argentijnse vakbondscentrale CGT is de werkgelegenheid sedert 1979 in de Argentijnse industrie met 26 procent gedaald. Een enquete door het Nationale instituut voor de statistiek heeft dit uitgewezen. Dit betekent een vermindering met niet minder dan 437.000 arbeidersplaatsen. Om deze reden heeft de CGT onlangs een protestactie gehouden om de aandacht op deze moeilijkheden te vestigen. Degenen die nog wel aan de slag zijn krijgen namelijk te maken met een loon dat steeds meer uitgehold raakt door de grote inflatie en de geringe loon aanpassingen.

PORT AU PRINCE — Haiti is een der tien Latijnsamerikaanse landen, waar abortus onder alle omstandigheden bij de wet verboden is. Dit is ook het geval in Chili, Colombia, Guatemala, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Dominicaanse Republiek en Venezuela, de enige uitzondering welke eventueel in deze landen wordt gemaakt is als het leven van de moeder, in gevaar zou komen als er geen abortus werd gepleegd. Vier landen op dit continent staan abortus om reden van stervensgevaar van de moeder toe en voor het geval het om een kwestie van incest (bloedschade) gaat. Het betreft hier de landen Brazilie, Ecuador, Mexico en Uruguay, El Salvador is het ook toegestaan wanneer alle reden bestaat om aan te nemen, dat het kind gebrekkig ter wereld zal komen. In landen als Bolivia en Costa Rica is abortus op meer gronden legaal. Op Cuba is de wetgeving sedert 1965 aanmerkellijk liberaler geworden wanneer het gaat om een vrucht van tien weken. Volgens de internationale organisatie voor geboortenre[gelingen] worden er in Latijns Am[erika] jaarlijks ongeveer vijf m[iljoen] illegale abortussen gepleegd [...] tewel 65 gevallen op 1000 [vrou]wen in hun vruchtbare lee[ftijd] oftewel om een verhouding [van] 1 abortus op twee levend[gebo]renen.

LIMA — Vijftien jaar gel[eden] was Latijns-Amerika vooral d[...] zijn graan en vleesproductie [...] voedsel uit naar de VS en Eu[ro]pa. Argentinie, bekend als gr[aan]schuur van de wereld was da[...] van het symbool. In de loop van de zeventiger jaren nam [...] voedselproductie af. De afge[lo]pen tien jaar zijn de voe[dsel] importen verdriedubbeld [...] sommige landen zoals Chili, [...] en Nicaragua hebben zelfs [...] import moeten vervijfvoudigen. Zo blijkt uit gegevens van de VN-voedsel en landbouworgani[...]satie (FAO). Meer dan 35 pro[...]cent van de Latijnsamerikaanse bevolking lijdt aan onderv[oe]ding, vooral kinderen worden daardoor getroffen. De land[...]bouwtechnieken in Latijns Am[e]rika zijn duidelijk gebrekkiger dan in Europa. Er is op het ogen[...]blik geen enkel Latijnsamerikaans land dat zich in zijn voed[...]sel-behoeften kan voorzien.

LIMA — De regering van P[eru] zit in zijn maag met vierhonderd [...] Cubaanse ballingen, die [ge]bruik maken van de Peruviaanse gastvrijheid. Zo heeft de minis[...]ter van Binnenlandse zaken Jo[se] Maria de la Jara laten weten. H[et] gaat hierbij om een deel van de Cubanen, die verleden jaar [...] bezettingsactie ondernamen [in] de ambassade van Peru op Cu[...]ba, waaraan uiteindelijk 20 [...] tienduizend Cubanen, deelna[...]men. Daarvan gingen er 130 [...] naar Peru. De ondankbare Cuba[...]nen hebben vanaf het begin ge[...]vraagd of zij asiel konden krij[...]gen in de VS en dat is hun nog steeds niet gelukt. De Peruviaanse regering weet niet wat men met hen moet beginnen.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid–La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/ 14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027 - 77.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *Main event* (14 jr.).
Rialto: 20.00 *Juana Gallo* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 *The victim* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *The fearless fighters* (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906. Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN
Savaneta en San Nicolas: dokter A.Kooyman, tel.: 28073 of p'foon 259.

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

DIVERSEN
FLIGHT CENTER INFORMATION: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

DINSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau: 13.00-16.00 uur te San Nicolas; 13.00-15.00 uur te Oranjestad.
Kleuterbureau: 13.00-15.00 uur te Paradera.

★★★

TELEARUBA: 17.00 Flintstones comedy hour; 17.45 cartoons; 18.00 the muppet show (Guest: Christopher Lagham); 18.30 news in English; 18.45 telenovela: La Venganza; 19.30 misa catolico; 19.45 charla di gobierno insular; 20.00 telenoticias; 20.30 facil; 21.00 Hart to Hart (From the shore of Cosmic Ocean); 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

★★★

Voetbalcompetitie aspiranten

SANTA CRUZ — Op de terreinen van Sportboys te Angoochi en Brittannia te Piedra Plat werd zondag de aspirant voetbalcompetitie voortgezet, waarbij Sportboys met 1-0 won van San Luis Deportivo. Universal bleef in de eerste divisie met 4-0 de meerdere over Jong San Nicolas. Yara verloor met 2-1 van San Nicolas Juniors, terwijl La Fama met 1-1 gelijk speelde tegen SLD. In de eerste klas won Sportboys met 1-0 van San Nicolas Juniors. In de jeugdklasse werden nog de volgende wedstrijden gespeeld: Brittannia-Estrella 1-1, RCA-Bubali 2-1, en SCA-Dakota 3-1.

Americana neemt van Caribbean beheer over

ORANJESTAD — Afgelopen zaterdag werd door de Aruven en Americana de overeenkomst getekend, waardoor ingaande afgelopen zaterdag het beheer van Aruba Caribbeanhotel in handen overgaat van Americana hotel. Onder leiding van gen-ral-manager Koen Witteveen – die nu de leiding van Americana en Aruba Caribbean-hotel heeft — zal deze nieuwe opzet worden aangepakt. Het personeel en de staf van het Aruba Caribbean hotel blijft in dienst, waarover reeds met stewards en FTA werd gesproken. De Aruven en Americana komen met een gezamenlijke persverklaring over deze overname.

Er moet in Aruba Caribbeanhotel nog al wat gebeuren — vernieuwingen enz. worden geraamd op vier miljoen dollars — hetgeen echter geleidelijk aan zal plaatsvinden.

Door deze overname komt een einde aan ruim 17 jaren Executive House op Aruba, die gezien kunnen worden als de pioneers voor de grote hotels op Aruba. Onder haar leiding ging het eerste grote toeristenhotel op Aruba van start met mensen als wijlen Morris de Woskin, de man die bij de opening verklaarde dat "Aruba nooit meer hetzelfde zou worden", Carl Devoe, Al Rubins en vele anderen, waarbij zeker niet vergeten dient te worden wijlen Jake Kozloff voor de opzet en beheer van het eerste casino op Aruba en alles wat daarmede samenhing, waarvan entertainment — die belangrijke artiesten regelmatig naar Aruba bracht — een belangrijk onderdeel vormde.

BEATRIXLUCHTHAVEN — Een bijzonder enthousiaste ontvangst werd de nieuwe Latijns Amerikaanse Senior League baseball kampioen zaterdagmiddag op de Arubaanse luchthaven bereid. Velen, onderwie waarnemend gezaghebber Remy Zaandam en vele sportautoriteiten, waren aanwezig toen de ploeg met de kampioensbeker uit de plane stapte. Iedereen was tevreden over het bereikte resultaat. Little League voorzitter Toko Winklaar sprak woorden van lof en wenste nu reeds het Arubateam bij de strijd in de VS -- midden augustus -- voor de wereldtitel alle succes toe. Ook Little league-administrateur Milo Croes sprak zijn voldoening uit over het succes van het Arubaanse team. Daarna ging het in optocht door Oranjestad, terwijl gistermiddag een speciale bijeenkomst in Little Leagueball park werd gehouden. Gisteren werd een tocht over het eiland gemaakt, terwijl Voz di Aruba een speciaal programma uitzond, waarin nog eens benadrukt werd dat alle krachten zullen moeten samenwerken om uitzending naar de VS mogelijk te maken. Op de foto de baseballsterren Haime Wiersma en Orvin Rodriguez met de kampioensbeker en op de andere foto het Latijns Amerikaanse kampioensteam.





Polen herdenkt oorlogsdoden

WARSCHAU — Duizenden Polen hebben zaterdag in officiele ep onofficiele ceremonies de opstand in Warschau tijdens de tweede wereldoorlog herdacht.

Bij de opstand van twee maanden in 1943 kwamen 200.000 mensen om het leven en werd 80 procent van Warschau met de grond gelijk gemaakt.

De voornaamste herdenking zaterdag was die op het kerkhof Powaski van Warschau waar veel van de gevallenen, burgers en soldaten, zijn begraven. Zaterdagochtend hield de vakbond Solidariteit een herdenking op het kerkhof.

Een eerder deze week opgericht, onofficieel, monument ter nagedachtenis van de slachtoffers van Katyn is vrijdagnacht door onbekenden weggehaald. In Katyn kwamen tijdens de tweede wereldoorlog ongeveer 10.000 Poolse officieren om in een bloedbad, waarvoor de Russen door de Polen verantwoordelijk worden gesteld. De Sovjet-Unie heeft altijd beweerd dat de Poolse officieren door de Nazi's zijn vermoord.







ORANJESTAD — De uitstekende organisatie van de Miss Teenage Antillen 1981-verkiezing werd zaterdagavond rond het zwembad van het Aruba Caribbean-hotel afgesloten met de verkiezing van Bianca Gomperts (Curaçao) tot Miss Teenage Antillen 1981. Zij werd door gedeputeerde Nelson Oduber (zie foto) gekroond. Voorts werden gekozen, zie andere foto, Nancy Hart (Sint Maarten) Miss Fotogénica, Nela Maduro (Aruba) 2de runner-up, Sandra Kock (Aruba) eerste runner-up, Ivette Atacho (Curaçao) derde runner-up Magdalena de Cuba (Bonaire) vierde runner-up en Nela Maduro (Aruba) Miss Amistad.

PanAm en B.A. boekten te ruim

LONDEN — De luchtvaartmaatschappijen Pan American en British Airways hebben honderden Amerikaanse en Britse toeristen schadeloos moeten stellen omdat zij op Transatlantische vluchten meer plaatsbewijzen hadden verkocht dan er plaatsen in de vliegtuigen waren.

De maatschappijen boden de teleurgestelde reizigers 200 tot 300 dollar als zij met later vertrekkende toestellen wilden gaan. Volgens een woordvoerder was praktisch niemand hiertoe bereid.

Panam keerde zaterdag 25.000 dollar uit en British Airways 19.000 dollar aan 250 passagiers die een plaatsbewijs hadden, doch die niet aan een plaats geholpen konden worden. Voor dergelijke gebeurtenissen bestaat een internationale schaderegeling.

BEATRIX LUCHTHAVEN — Beladen met twaalf tropheeen keerde een Arubaanse tennis-delegatie bestaande uit (zie foto) Murielle van Eck, Llonka de Mey, Judella van Eck en Ellen Peeters onder leiding van mevrouw Lenie van Eck zaterdag uit de VS op Aruba terug. Marian Olmtak die ook deel uitmaakte van de delegatie was nog enige dagen in de VS achtergebleven. Met veel succes werd deelgenomen aan tennistournooien in Lakeland, Tampa, Auburntale en Port Richie.



Paus genezen van virusinfectie

ROME — Paus Johannes Paulus II is volledig genezen van de virusinfectie die hem sinds juni aan het bed in het Romeinse Gemelli-ziekenhuis kluisterde. Dat hebben zijn artsen bekendgemaakt. In het korte medisch bulletin wordt verder gezegd dat deze week nog onderzoeken zullen plaatsvinden alvorens een beslissing wordt genomen over een chirurgische ingreep waarbij de kunstmatige uitgang van de paus zal worden verwijderd.

De paus werd op 3 juni uit het ziekenhuis ontslagen, nadat hij was hersteld van de gevolgen van een aanslag op zijn leven. Op 20 juni moest hij echter terugkeren toen een virusinfectie aan het licht trad.

Aruba's zangers op Mexikaans festival

ORANJESTAD — De tien geplaatste zangers van het derde Arubaanse festival van Mexicaanse muziek zijn: Richard Ovedio, Francis Jacobs (hij werd ook populairste zanger), Roberto de Cuba, Linda Wolff, Eileen Tromp (tevens de best geklede dame), Frank Croes, Elio Heronimo, Luis Sanchez, Frank Lampe en Cham Giel. Zij zullen Aruba op het derde Antilliaans Mexicaans festival vertegenwoordigen.

Personalia

ONDER GROTE BELANGSTELLING vond zaterdagmiddag op de katholieke begraafplaats in Oranjestad de begrafenis plaats van de 27-jarige Miriam Laclé, die bij een verkeersongeval om het leven kwam. Zij is de dochter van de heer en mevrouw Chomy Laclé uit de Edisonstraat. Onder de velen die de overledene de laatste eer bewezen, bevonden zich waarnemend gezaghebber Remy Zaandam, voorts leerkrachten en leerlingen van het Dominicus College waaraan zij als onderwijzeres verbonden was, alsmede vele vrienden en bekenden.

ORANJESTAD – Een buitenlandse studente, verblijvend in een der grote hotels op de Palmbeach deed aangifte van diefstal van haar handtas, inhoudende een bedrag van 100 dollar en andere artikelen. Zij ging in de restaurant van het hotel eten en toen zij weg wilde gaan, kon zij haar tas niet vinden. Na een onderzoek van de politie trof men de tas op een der verdiepingen van het hotel, maar zonder het bedrag van 100 dollar.

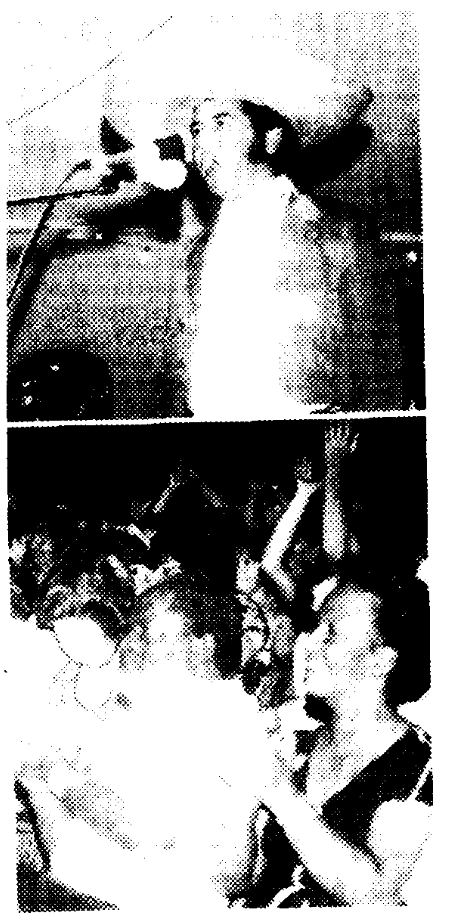
Zakenvaria



ORANJESTAD — In Holiday Inn Aruba, op de plaats waar voorheen de kleine El Toro lounge was gevestigd, werd zaterdagavond de nieuwe, ruime en gezellige "L'Espritclub and Lounge" in tegenwoordigheid van waarnemend gezaghebber en mevrouw Zaandam, bestuursleden Kamer van Koophandel, ATIA, Rory Arends van Toeristenbureau, FTA-voorzitter Richardson, vertegenwoordigers van overheid, hotels en luchtvaartmaatschappijen, officieel in gebruik genomen. In een maand tijd werd de geheel nieuwe opzet — waarmede een investering van 150.000 dollars was gemoeid — verbouwd. Inn-keeper Jan de Ruyter en zijn staf waren maar wat blij dat het zover was. Tot kort voor de opening werkte de video-speler-installatie niet, maar dank zij de ALM kon het benodigde onderdeel tijdig op Aruba zijn. L'Esprit, gezellig en ruim, is ingericht naar idee van binnenhuisarchitect Gene Barnes. Men beschikt nu over tweemaal de ruimte van El Toro, waar Donald Visser — reeds 12 jaar bij Holiday Inn — de scepter zwaait en Rod Rodriguez, de gezellige bar beheert. Iedere dag ligt life muziek met New Connection onder leiding van Franklin Sofia — bijzonder goed voor een merengue — in de weekends show. Wanneer de band rust wordt via een groot video-scherm muziek gespeeld, dat ook te zien wordt. De eerste video-disco van de Antillen. Tot slot gaf zaterdagavond Monty Rock nog een show die klonk als een klok. Aanstaande vrijdag gaat L'Sprit officieel voor het publiek open.

Voetbalcompetitie in hoofdklasse

ORANJESTAD — In het Wilhelmina-stadion behaalde Bubali zaterdagavond in de hoofdklasse voetbalcompetitie een 3-0 overwinning op San Luis Deportivo. Voor de rust werden geen doelpunten gescoord doch na rust bracht in de 20ste minuut Theo Ruiz de stand op 1-0. In de laatste vijf minuten van de wedstrijd brachten Kiki Tromp en Moonchi Eckmeyer de stand op 3-0. Morgenavond gaat de hoofdklasse competitie verder met de strijd tussen La Fama en Sportboys. In de eerste ronde won La Fama met 2-1 van Sportboys. Woensdag spelen Dakota en RCA Maduro tegen elkaar.



ORANJESTAD — Onder groot enthousiasme werd zaterdagavond in het IOWUA-center het derde Arubaanse Mexicaanse festival gehouden, waaraan 34 zangers deelnamen. De eerste tien geplaatsten zullen binnenkort Aruba vertegenwoordigen in het derde Antilliaanse Mexicaanse festival. Onder het publiek dat met het optreden van zangers en mariachis meeleefde bevonden zich ook minister-president Don Martina en echtgenote, die het weekeind op Aruba doorbrachten.

Commentaar

Kiwanis

DEZE WEEK STAAT in het teken van het bezoek van ruim vijfhonderd Kiwanisbezoekers aan Aruba. De Kiwanisclub Aruba heeft met de nodige voortvarendheid de voorbereidingen getroffen om het de gasten naar de zin te maken. Dit blijkt uit het goedverzorgde programma, dat de Kiwanis-gasten alle gelegenheid biedt om Aruba niet alleen tijdens werkbijeenkomsten, maar ook tijdens tochten over het eiland en sociale bijeenkomsten, beter te leren kennen en er hopelijk nog eens als toerist terug te keren.

Voor de 17-jarige Arubaanse serviceclub is deze conventie een uitdaging, omdat hierdoor nog eens benadrukt wordt dat deze "jongste" serviceclub van Aruba nog steeds bijzonder actief is en niet in een "sleur" vervallen, hetgeen helaas niet van alle clubs gezegd kan worden.

Wij kunnen daaraan direct toevoegen, dat het geen gemakkelijke taak is om een serviceclub of welke club ook in leven te houden. En met in leven houden bedoelen we niet alleen de naam voeren maar actief zijn. Teveel organisaties op ons eiland worden met groot enthousiasme opgericht en bruisen de eerste jaren van activiteit. Maar dan komt het moeilijke, de club of organisatie in leven houden, een werk dat steeds weer op dezelfde mensen terecht komt. Teveel, en men ziet het iedere keer weer als acties ondernomen moeten worden, zijn het dezelfde mensen die bereid zijn -- overigens met groot enthousiasme -- om aan de slag te gaan.

Wij hebben met genoegen vanaf de oprichting van de Arubaanse Kiwanisclub de activiteiten verslagen. Het is een actieve club gebleven en daardoor mede zal deze internationale conventie op Aruba zeker een succes worden. Niet alleen voor de club maar voor geheel Aruba.



PROGRAMMA
1981
ARUBA FRIENDSHINE CONVENTION
64th Eastern Canada and Caribbean District Annual Convention
in
Aruba Concorde Hotel



AUGUST 2 – SUNDAY		
[illegible]	Registration and credentials	Foyer Ballroom
AUGUST 3 – MONDAY		
	Day reserved for training conference	
10.00 – 16.00	Registration and Credentials.	
18.00	Reception for. Lt. Governors elect	
AUGUST 4 – TUESDAY		
	Day reserved for training conference	
09.00 – 12.00	Registration and Credentials	
19.00	Dinner for Lt. Governors elect.	
AUGUST 5 – WEDNESDAY		
09.00 – 18.00	Registration and credentials	
19.30 – 20.00	IN MEMORIAM SERVICE	Ballroom
	Call to order, Parade of Flags National Anthems	
	Official opening – David Peters, governor	
	Ecumenical Message, Mgr. W. Ellis Bishop Willemstad	
	Roll call – Memorial Tribute	
21.00 – 23.00	Get Acquainted reception and Folkloric Show by the Aruba Dance and Balletschool Pool Area Concorde.	
AUGUST 6 – THURSDAY		LOCATION:
	– MORNING PROGRAM –	
08:00 – 17:00	Registration - credentials	Foyer Ballroom Concorde
08:30	Musical Interlude	Ballroom Concorde
09:00	Opening Ceremonies	
	Call to Order – David Peters, Governor	
	Invocation – Ross G. Muller, District Chairman, Support of Spiritual Aims	
	National Anthems	
09:05	Greetings – Bobby Bool, Convention Chairman	
09:10	Welcome Address, Mr. Frans Figeroa, Lt. Governor of Aruba	
	Greetings from Kiwanis International – Raymond W. Lansford, Intl. Vice President Elect	
09:30	Presentation of Convention Program by Oscar Antonette	
	Presentation of Ladies Program by Kavita Kimatrai	
09:45	Governors' Report – David Peters	
10:15	Musical Interlude – Choir Mrs. Maybeline Arends	
10:30	District Secretary-Treasurer's Report – Barry Brennan	
10:45	Resolutions, laws and regulations – Paul Adams QC, District Chairman	
11:10	Introduction of District Counsellor – Al Duffield, International Trustee	
	Presentation of 1981 – 82 Theme by International Counsellor	
11:25	Nominees for Office of Governor Elect – David Peters, Governor	
11:30	Candidate: Tom Halford	
11:40	KEYNOTE SPEAKER – Mr. E. Don Menier	
	– AFTERNOON PROGRAM –	
14:30	Workshop "A" for Presidents Designate	Uribana
	Chairman: Tom Halford	
	Workshop "B" Communication & Administration	Canashito
	Chairman: Ross Muller	
	Workshop "C" Administration et Fonction de Chef	Daimari
	Chairman: Gerard Lemieux	
15:30	Workshop "D" Building for the Future	Uribana
	Chairman: Peter Trent	
	Workshop "E" "Pot-Pourri"	Canashito
	Chairman: Don Meyers	
	Workshop "F" Bâtir Pour Le Future	Daimari
	Chairman: Maurice Morin	
20:00	Kiwanis Antillean Night/Carnival B.B.Q.	Poolside Holiday Inn
AUGUST 7 – FRIDAY		
08:00 – 09.15	AWARDS Presentation Breakfast	Rembrandt Room Aruba Sheraton Hotel
	Awards Presentation	
	Call to Order – David Peters, Governor	
	1979 – 1980 Awards – Eric Ellis, Imm. Past Governor	
	1980 – 1981 Awards – David Peters, Governor	
09:00	Musical Interlude	Ballroom Concorde
09:30	General Assembly – David Peters, Governor	
09:31	Invocation – Claude Le Falcalvez	
09:35	Introduction of Circle "K" Governor by Robert P. Ripley, Circle "K" Administrator	
09:40	Address Circle "K" Governor - Quinn McCartney	
09:50	Appreciation by F. Keith McGruer, Governor Elect	
09:52	Introduction of Key Club Governor by Tony Palombo, Key Club Administrator	
09:55	Address Key Club Governor – Robert Di Giorgio	
10:10	Appreciation by Past Lt. Governor Roy Davis	
10:15	Delegate Section closed	
10:20	Report of Credentials Committee – Arturo M. Arends	
10:25	Amendments to District By-Laws	
10:30	Presentation of Resolution	
10:50	Report on Kiwanis Foundations:	
	a) International – Bob Faulkner, Coordinator	
	b) Canadian – Ray Allen, Secretary/Treasurer	
11:15 – 12:00	Divisional Caucus Meetings	
12:00 – 12:30	District Nominating Conference – Eric Ellis, Imm. Past Governor	Uribana
14:00	Workshop "Serving Our Communities and the World"	Daimari
20:00 – 23:30	Aruban Night	Ballroom Americana Aruba Hotel
	– CASINO LUCKY NIGHT –	
AUGUST 8 – SATURDAY		LOCATION:
08:00 – 09:15	PRAYER BREAKFAST	Rembrandt Room Hotel
	Chairman: Ross G. Muller, Chairman Spir. Aims	
	Address: "Portraits of Service" by David Peters, Governor	
09:15	Musical Interlude	Ballroom Concorde
09:30	Delegate Session	
	Call to Order – David Peters, Governor	
	Invocation – Clinton Whitfield	
	Delegate Section closed	
09:35	Report of Credentials Committee – Arturo M. Arends	
09:40	Report on Recommendations on Nominations – Eric Ellis, Imm. Past Governor	
09:45	Election of Officers – Eric Ellis, Imm. Past Governor	
10:30	Remarks by International Representative	
10:45	Invitation to 1982 District Convention in Kitchener, Ontario	
11:15	Thanks to Local Committee by David Peters, Governor	
11:20	Report of Election Committee – Eric Ellis, Imm. Past Governor	
11:25	Address by New Governor Elect	
11:35	Changing of the Guard – Ray Allen, Governor 69/70	
11:45	Message for 1981/82 by Keith McGruer, Governor 81/82	
12:00	Benediction by Wilfred Manning	
	Au Revoir	
	O Canada	
	Auld Lang Syne	
14:00	District Board Meeting	Canashito
	– AFTERNOON FREE –	
20:00	GOVERNOR'S BANQUET & BALL	Ballroom Aruba Caribbean Hotel
22:00	Show, Music and Dancing	B.B.Q. Pit Aruba Caribbean Hotel

LADIES PROGRAM

AUGUST 5 – WEDNESDAY		LOCATION:
10:00 – 13:00	Buffet Brunch	Klompen Club, Aruba Caribbean Hotel
	Address: Mrs. Kavita Kimatrai, Mrs. Dorothy Peters	
	Entertainment: Caha di Orgel (Local Music Box), Exhibition of local handicraft, Gift Presentation	
19:30 – 20:00	IN MEMORIAM SERVICE	Ballroom Concorde
21:00 – 23:00	Get Acquainted Reception & Folkloric Show by the Aruba Dance & Ballet School	
AUGUST 6 – THURSDAY		
08:00 – 17:00	Registration	Foyer Ballroom Concorde
09:00	Opening Ceremonies	Ballroom Concorde
10:00 – 13:00	Island Tour	
13:30	Lunch	Astoria Restaurant
20:00	Kiwanis Antillean Night/Carnival B.B.Q.	Poolside Holiday Inn
AUGUST 7 – FRIDAY		
08:00 – 09:15	AWARDS Presentation Breakfast	Rembrandt Room Sheraton Hotel
09:30	General Assembly	Ballroom Concorde
10:00 – 12:00	Coffee, Tea and Danish	Stellaris Room Aruba Hotel
	Entertainment: Fashion Show under direction of Mrs. Diana Wever	
20:00 – 23:30	Aruban Night	Ballroom Americana Hotel
	CASINO LUCKY NIGHT	
AUGUST 8 – SATURDAY		
08:00 – 09:15	PRAYER BREAKFAST	Rembrandt Room Hotel
	Chairman: Ross G. Muller, Chairman Spir. Aims	
09:30	Delegate Session	Ballroom Concorde
	Election	
	Invitation to 1982 District Convention in Kitchener	
	Changing of the guard	
20:00	GOVERNOR'S BANQUET & BALL	Ballroom Aruba Caribbean Hotel
22:00	Show, Music and Dancing	B.B.Q. Pit Aruba Caribbean Hotel.

Welcome
…nshine Conventie"

… een groot genoegen om namens de Kiwanisclub Aruba met haar 43 leden een vijfhonderdtal … op ons Dushi Aruba een hartelijk "Bon Bini" te kunnen toeroepen.
…ruba is het een grote eer en genoegen deze Canadezen en bewoners van Caraibische eilanden …rende een week in ons midden te mogen hebben.
…rekkelijk programma is voor onze gasten opgesteld zodat velen na deze conventie zeker nog … terugkeren naar het eiland van zon, zee en vriendelijke mensen.
…s derde eiland is gekozen om buiten Canada een dergelijke conventie te houden door dit …trict bewijst weer eens dat Aruba in trek is bij onze gasten.
…Kiwanisclub Aruba dank ik nogmaals alle instanties en zaken, die direct of indirect hun mede… …bben verleend zodat deze conventie – een van de grootste op Aruba – tot een groot succes zal …rden.
…llen een geslaagde conventie en prettig verblijf op Aruba toe.

HANS SCHNOG
President van de Kiwanisclub Aruba.

BON BINI WELCOME

We wish



the Kiwanis

and their

families

a pleasant stay in Aruba.

GARAGE CORDIA ARUBA N.V.



Bon Bini Welcome

Our staff will gladly assist you with all possible information and suggestions to make your stay in Aruba a most pleasant and enjoyable vacation.

Aruba Tourist Bureau
Tel. 23777

Enjoy every minute of it.......



Why lose any of your vacation for shopping when you have in your hotel a well stocked shop that gives you a wide choice of souvenirs, pewter, delft blue, toys, postcards, magazines etc. at same prices as in town.

Make shopping part of your enjoyment at

dewit hotel giftshop

in the main lobby of your hotel

Bon Bini Welcome



have a pleasant stay.

ANTIL

Antilliaanse Handel Mij

Steenweg... straat 7 - Tel. 24040

Top Labels Men's Clothes

PERFUMES:

- Yves Saint Laurent "Opium"
- Jean Patou "1000 Joy"
- Charles Jourdan "Votre"
- Paco Rabanne "Calandre"
- Lagerfeld "Chloe"
- Oscar de la renta"
- "Torrente"
- "Chanel"
- "Tamango"

PENHA
ARUBA
Nassaustraat 11

Bon Bini

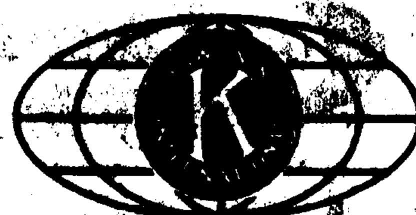


Have a pleasant stay



Superior Tobacco Co.
Aruba

Bon Bini Welcome



Kroonvlag Aruba

KNSM

- Aruba Dolls
- Delft blue
- Majorica Pearls
- Wooden shoes
- Madeira linnen
- Pringle sweaters

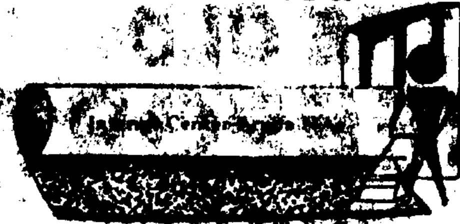


Souvenirs

Aruba Peasant Shop
Nassaustraat 70
opposite Car. Mercantile Bank



have a pleasant stay in Aruba



Botica del Pueblo
Nassaustraat



wishes the **Kiwanis and Families** a pleasant stay in Aruba

Bon Bini



Kiwanis

Pleasant stay in Aruba.

LIPTON TEABAGS

SER

Tromp Agencies
Tel. 23320

Bon Bini



have a pleasant stay in Aruba

Mario's Supermarket
(Mario de Cuba) - Paradera 141

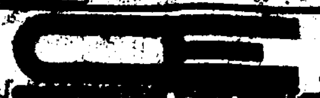
Bon Bini



Have a pleasant stay.

Tourist & commercial guide

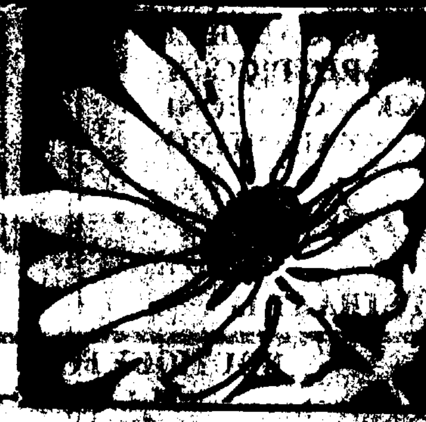
Published by Divi Divi Promotion...



We wish the visiting KIWANIS and their families a pleasant stay in Aruba.



CONSTRUCTION EQUIPMENT - Croesstraat 3, Oranjestad



Bon Bini Welcome

Acme S...
(J. Trappen...
Oranjestad...

Palais Oriental
NASSAUSTRAAT 8

"IT'S LIKE NO OTHER STORE IN ARUBA"

* Embroidered table...

* Exquisite...

Radio Holland N.V.



wishes the Kiwanis a pleasant stay in Aruba.



…iwanis Friends

…ave a very pleasant stay in Aruba.

…g your stay enjoy the most famous …er of the Netherlands Antilles.



We wish our Kiwanis friends



…sant days in Aruba during the 1981 convention.



…inkel & Zonen N.V.

…wanis Friends



…ve a pleasant stay during the …nvention in Aruba.



…ing a very pleasant stay to all the Kiwanis…



during the convention in Aruba

CARIBBEAN CONSULTING ENGINEERS

Wishing the Kiwanis



and their families

…days in Aruba.

…Handel Stella

ennia

General Insurances

wishes all



Kiwanis Friends

a very pleasant stay during the 1981 convention in Aruba.

ennia BUILDING
Nassaustraat 85
O'stad - Aruba, Tel. 22000



We wish

The Kiwanis and their families

a pleasant stay in Aruba with the 1981 convention.

Enjoy every minute of it!!

All America Cables and Radio, Inc.

World Communications Via ITT



Kiwanis Friends

have

ENJOYABLE DAYS IN ARUBA during the 1981 convention.

THE OLD FREEPORT SHOP

KAN JEWELERS

in Aruba and Curacao

wishes their



Kiwanis Friends

a pleasant stay in Aruba with their 1981 convention.



We wish the Kiwanis and their families a very pleasant stay in Aruba.

Petromar Enterprises N.V.



Kiwanis Friends

Have a most pleasant and enjoyable stay in Aruba with the 1981 convention.

On behalf of

Canon
RAY O VAC
3M
antraco

Welcome



LENOR N.V.

Wilhelminastr. 84

Nobody's equal under the sun.
SEA & SKI has a tan for everyone.



You're invited to taste the new spirit of Aruba.

It's music. It's dancing. It's lavish decor. It's sights and sounds the likes of which our island has never seen before.

Come join us at Holiday Inn's magnificent new nightclub. Enjoy a glass of champagne, our compliments, and spend an evening setting yourself free to the new spirit of Aruba.

VOOR HET EERST GEORGANISEERD OP INITIATIEF VAN AVB

Na Titanenstrijd tegen Dakota

Jong Holland wint wisselbeker "parlemento di Aruba"

ORANJESTAD — De "titanenstrijd" tussen de twee topploegen na de eerste ronde van de voetbalcompetitie op Curaçao en Aruba, Jong Holland en Dakota, is gisteravond in een overvol Wilhelminastadion een snelle en emotionele ontmoeting geworden. Vooral gedurende de tweemaal vijftien minuten verlenging, nadat de strijd in 1-1 was geeindigd, was er aan beide kanten bijzonder goed en snel voetbal te zien. Ook deze verlenging alsmede de vijf strafschoppen door iedere ploeg genomen, brachten geen winnaar. Totdat uiteindelijk — op het nippertje — uit de daarop volgende strafschoppen Jong Holland de overwinning behaalde en de wisselbeker "Parlamento di Aruba" voor de eerste maal naar Curaçao ging.

Jong Holland kwam met de volgende spelers in het veld: doel: Gino Costino, Chica Fransisca, Sonny Martina, O'Niel Leonora, Oswin Basilio, Wibo Zimmerman, Francel Calmes, Raymond Lucas, Boechi Jamanika, Lito Rozal en Erwin Godfried. Dakota had de volgende opstelling: doel: Baron Tevreden, Hopmans, Jenny Loefstok, Tojon Braafhart, Raymond Celaire, Amado Rosina, Haime Wiersman, Franklin Catalina, Luis Richardson, Albert Lake en Arthur Lynch. Bij Dakota werd Gordon voor Loefstok en Bernabela voor Celaire tijdens de wedstrijd vervangen.

GEVAAR

In het eerste gedeelte van de wedstrijd vormde het Jong Holland-trio, Lito Rozal, Erwin Godfried en Boechi Jamanika, een voortdurende gevaar voor Dakota. Jenny Loefstok, Tojon Braafhart en Hopmans hadden hun handen vol met deze gevaarlijke aanvallen, maar wisten deze steeds weer tijdig af te breken.

VOORSPRONG

De eerste aanval van Dakota op de Jong Holland-veste was een combinatie van Lake, Luis Richardson, maar Sonny Martina wist deze aanval af te slaan. In de 35ste minuut scoorde Amado Rosina het eerste doelpunt van de wedstrijd, waardoor de stand op 1-0 voor Aruba kwam waarmede de rust ook inging. Na rust trok Jong Holland de stand gelijk in de veertigste minuut, waarbij Francel Calmes de Dakota-keeper Tevreden verraste. In deze gelijke stand van 1-1 kwam geen verandering meer, waardoor verlenging van de wedstrijd met tweemaal vijftien minuten nodig was. In deze dertig minuten lieten beide ploegen met open en snel spel bijzonder goed voetbal zien. Doch de stand bleef gelijk daar er niet gescoord werd. Even zag het in deze verlenging naar uit dat Jong Holland met de combinatie Lito Rozal/Erwin Godfried het winnende doelpunt zou scoren doch Baron Tevreden stond op de juiste plaats en wist dit te voorkomen. Na het schieten van de strafschoppen kwam Jong Holland met 5-4 als overwinnaar uit de bus.

Waarnemend gezaghebber Remy Zaandam, tevens gedeputeerde van Sport, reikte tot slot de wisselbeker voor de eerste maal uit aan Jong Holland en bracht daarbij hulde aan de AVB (Arubaanse Voetbal Bond) voor het genomen initiatief. Aanvoerder Raymond Lucas nam de beker, terwijl Rufus MacWilliam de kleine trofee in ontvangst nam. Aanvoerder van Dakota, Catalina, ontving een plakkaat als herinnering aan deze wedstrijd.

Na afloop van de wedstrijd werd nog druk nagehaakt over deze spannende strijd waarin iedere ploeg verdiende winnaar te zijn. In AVB-kringen is men zeer tevreden over de wijze waarop het publiek (na lange tijd) weer reageerde op een beroep naar het stadion te komen. Plannen bestaan om gezien deze belangstelling over enige tijd een internationale ontmoeting te organiseren.



WILLEMSTAD – Op de fotocombinatie: een aanval van Jong Holland op het doel van Dakota waarbij doelman Tevreden nog net de bal kon bemachtigen en vervolgens ook een aanval van Dakota op het doel van Jong Holland.

Mang wereldkampioen in 350 cc-klasse

SILVERSTONE — De Westduitse motorcoureur Anton Mang heeft gisteren op het circuit van Silverstone door een zege in de Grote Prijs van Engeland in de 350 cc-klasse de wereldtitel in deze klasse behaald.

Voor de race stond al bijna vast dat Mang de titel zou grijpen, aangezien zijn naaste concurrent, de Zuidafrikaan John Ekerold, zich niet kon kwalificeren voor de wedstrijd. Ekerold had te veel last van de beenverwondingen die hij bij een val tijdens de TT-races in Assen had opgelopen. Mang heeft ook nog de mogelijkheid de wereldtitel in de 250 cc-klasse binnen te slepen.

Sport Ambassadors a derota selekshon di basketbòl lokal 48-47

WILLEMSTAD — E selekshon di basketbòl lokal a duna bon presentashon ayeranochi durante e partido den kua nan a enfrenta e ekipo Merikano Sport Ambassadors, riba e kancha di St. Thomas College. Ku skor perta di 47-48 e selekshon lokal mester a baha kabes p'e ekipo Merikano, despues di ku un oportunidat franko pa bai k'e viktoria den e ultimo sekondenan di wega a ser desperdisia.

Tantu den e parti defensivo komo ofensivo e selekshon tabatin un bon kontrol dje partido i nan a demonstra tambe un bon unidat, ehekutando e mandatonan di nan coach di un forma disiplina. Ku un defensa di zona hopi sera i un bon dominio di borchi pa loke ta trata "rebounds", e selekshon a krea bon oportunidat pa ehekuta atakenan di un forma sistematiko.

P'e dos motibunan ariba menshona, huntu ku e echo ku ambos ekipo tabata falta mas preshon den nan tirunan e skor a keda igual i alabes hopi abou. Na sosiegu e partido tabata empata na 21 punto.

VIKTORIA

Den e di dos mitar tambe e partido a keda desaroya hopi pareu, ku ambos ekipo anotando un basket un tras di otro. E ekipo Merikano a logra tuma ventaha minimo di un punto i nan a logra di koserva esaki t e final.

Otti Martis, faltando apenas un sekonde p'e partido fin, a hanya un oportunidat den forma di un "free-shot" anota e puntonan di vi[...] Sinembargo e ultimo aki a [...] na tres okashon sigui, di m[...] ku Sport Ambassadors a [...] viktoria ku skor perta di 4[...]

Topscorer p'e ekipo Meri[...] tabata e hungadò Kent Bye[...] 10 punto i pa selekshon [...] Rudsel "Lala" Zimmerma[...] 14 punto.

SELEKSHON

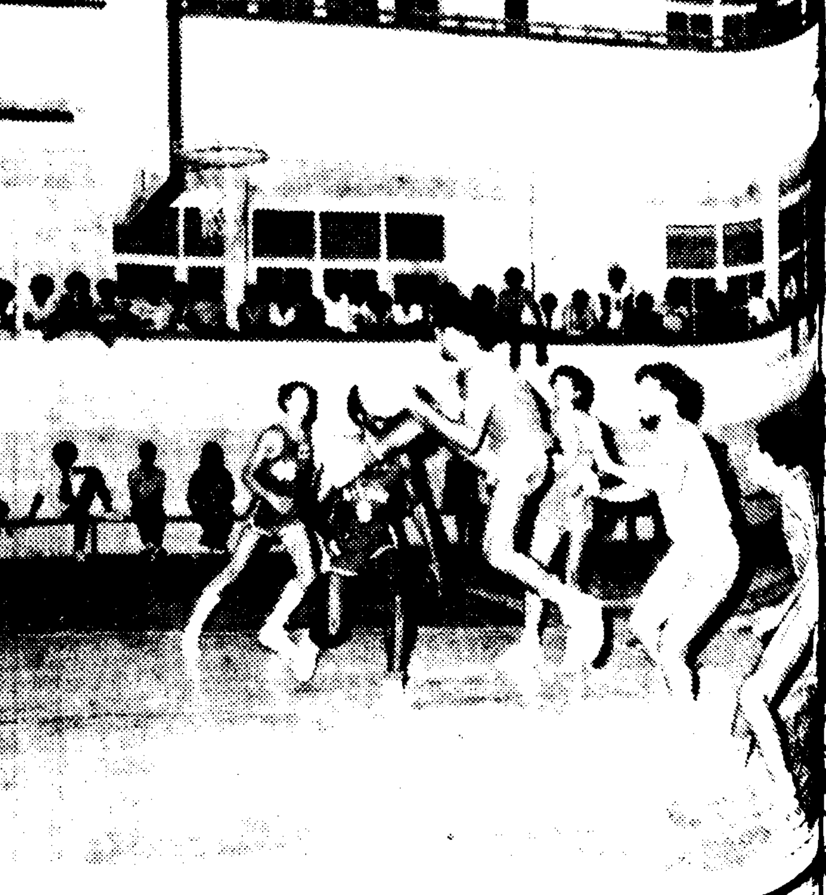
Apesar di e periodo korti[...] preparashon, e selekshon basketbòl lokal a demonstr[...] nan ta riba bon kaminda.

Esaki ta debi prinsipalme[...] esfuerso dje propio hungad[...] kendenan alabes a demonstr[...] bon unidat.

Ku un preparashon mas la[...] kontinuo — i ku bon ate[...] n'e faktor disiplina e sel[...] por yega aun na prestash[...] mas miho.

REVANCHA

Den e partido preliminar [...] e damas no a logra di [...] revancha kontra Divi Divi p'[...] derota kua nan a sufri du[...] dje torneo di Zeemacht i a p[...] ku skor di 47-27. Topscorer [...] Divi Divi a resulta E. Felid[...] 18 punto i pa Athene E.Co[...] ku 12 punto.



WILLEMSTAD – Tyron Minguel aki ta logra un bunita rebound, durante dje partido di basketbòl ku a tuma luga ayeranochi riba e kancha di St Thomas College, entre Sport Ambassadors di Merka i e selekshon lokal. Sport Ambassadors a na ku skor perta di 48-47 un bunita partido.

Internationale tennistoernooien

SOUTH ORANGE — De titel in het damestoernooi in South Orange is gisteren onverwacht terecht gekomen bij de vijftienjarige Kathy Horvath uit de Verenigde Staten. De nieuwe loot aan de stam van jonge Amerikaanse tennistalenten vergruizelde de kansen van de Roemeense Virginia Ruzici op een overwinning door met de cijfers 6-0 en 6-4 letterlijk en figuurlijk hard toe te slaan. Horvath, dit jaar al professional geworden, moest in de eerste game van de wedstrijd bijna haar service gewonnen geven. Na drie breekpunten te hebben overleefd, won ze de volgende vijf games op rij. De tweede set, waarin door beide speelsters in totaal tien opslagbeurten werden verloren, was met 6-4 voor Horvath.

SAN DIEGO

Tracy Austin bracht gisteravond in San Diego een internationaal toernooi op haar naam. Ze speelde niet erg sterk in de finale tegen Pam Shriver, maar won toch. Shriver versloeg Austin nog tijdens het afgelopen toernooi om de Open Engelse titel op Wimbledon. Austin verdiende met haar zege, die in drie sets tot stand kwam (6-2, 5-7, 6-2) ruim 80.000 gulden.

Piquet wint GP van West-Duitsland

HOCKENHEIM — De Braziliaan Nelson Piquet heeft gisteren de formule 1-race om de Grote Prijs van West-Duitsland gewonnen. Piquet bleef op het circuit van Hockenheim Alain Prost uit Frankrijk ruim voor. De leider in het wereldkampioenschap, de Argentijn Carlos Reutemann, viel met pech uit, maar blijft aanvoerder in het WK-klassement met 43 punten. Piquet staat tweede met een totaal van 35 punten.

Marathonkampioen van 1948 overleden

BUENOS AIRES — Delfo Cabrera, de olympische marathonkampioen van 1948, is gisteren overleden ten gevolge van een auto-ongeluk in de buurt van Buenos Aires.

Cabrera werd olympisch kampioen na een dramatische laatste ronde in het Wembleystadion. De Belg Gailly was als eerste in het stadion aangekomen, maar was aan het eind van zijn krachten. De Argentijn, nog opmerkelijk fris, passeerde de wankelende Belg, die ook nog werd ingehaald door de Engelsman Richards, voor hij over de verlossende eindstreep strompelde en vervolgens op een brandcard werd weggedragen.

Zeilen om de Admirals-cup

COWES — De Fransman Jean-Louis Fabry heeft gisterochtend het derde onderdeel in de strijd om de Admirals Cup voor zeezeilers gewonnen. Met zijn "Midnight Sun" overbrugde hij als snelste de 220 mijlen op het kanaal, met start en finish in Cowes.

Halverwege deze eerste race, die de schepen ver van de kust bracht, lag de Nederlander Piet Vroon met de "Formidable" op de eerste plaats. Ook de "Promotion" (Bert Dolk) en de "Schuttevaer" (Van Dam) bevonden zich bij de eerste tien boten. De Fransman Fabry stuurde zijn "Midnight Sun" echter sneller terug naar de Britse havenplaats Cowes. Als tweede eindigde "Moonduster", de Ierse boot met Doyle, als derde het Nieuwzeelandse schip "Swuzzlebuzzle" van Gibbs.

De Nederlandse deelnemers zakten terug, maar kwamen uiteindelijk op een dusdanige klassering terecht dat in het landenklassement de ploeg van de veertiende naar de elfde plaats steeg.

WIELRENNEN — GOUVEIA — De Portugees Manuel Zeferino heeft de Ronde van Portugal, een zestien etappes tellende wedstrijd, gewonnen. In het eindklassement had hij bijna elf minuten voorsprong op zijn landgenoot Venceslau Fernandes.

Torneo di tenis ku hopi kontratratiempo

Anderson a derota Carl Phelipa den final TTT

WILLEMSTAD — Thomas Anderson, tenista di Venezuela i studiando na Merka, a bira meresidamente ganadó di e di sinku Triangle Tennis Tournament den fin di siman riba kanchanan di CSC na Damacor. Den e final di singel ela gana di e kampeon di Korsou Carl Phelipa.

E torneo aki a karakterisá su mes ku diterente kontratiempo for di kuminsamentu te ne ultimo final di dobbel ajera tardi. Prome kontratiempo tabata ku e tenista Dominikano Emilio Vasquez no por a bin mas i pa kolmo su remplasante a kai malu pa motibu di dengue. Djasabra e Venezolano Iñaki Calvo, konsiderá pa hopi komo un di e mihó tenistanan den e torneo, a hanya un morde di kolebra basta serio na su pia ora ela bai landa na Santa Cruz. Anochi a hibe hasta hospital pesei. E semifinal ku e mester a hunga den singel, ku e organisadonan a pospone pa su motibu pa djadumingu mainta dies'or, no por a sigi.

FINAL SINGEL

Pa motibu di e desaroyo straño aki Carl Phelipa a yega final di singel bastante fasil. Den prome tanda ela derota Rudy Domacasse di Boneiru, pero pa motibu di ausensha di tantu Vasquez komo Calvo, ayera tardi mitar di sinku ela bin topa Thomas Anderson riba kancha den final di singel.

Anderson a gana di Robby Domacasse i Rick Phelipa pa topa Bryan Yearwoord (Trinidad) djasabra den semifinal. Esei tabata un bunita wega ku a kosta Anderson bastante energía pa ela bai k'e viktoria. E prome set a bai pe ku sifra 7-5, pero den di dos set Yearwoord a bini bek pa te na e skor di 6-6 den tie-break dal un bala afo pa Anderson bira e ganado ku 7-6. E wega aki tabata un ku hopi tenshon i bon tenis.

Ayera anto Carl Phelipa mester a enfrentá Anderson ku tabata disidido di bai ku e viktoria. Anke de bes en kuando Carl tabata tene e skor basta pareu, na momentunan desisivo Anderson tabata sá di skor. Ta bin aserka ku e servisio di Carl ayera tabata laga masha hopi di deseá i esei ta konta hopi tambe den tenis. Ku skor di 6-3 i 6-4 Anderson a bira ganadó di e torneo di tenis e aña aki.

DOBEL

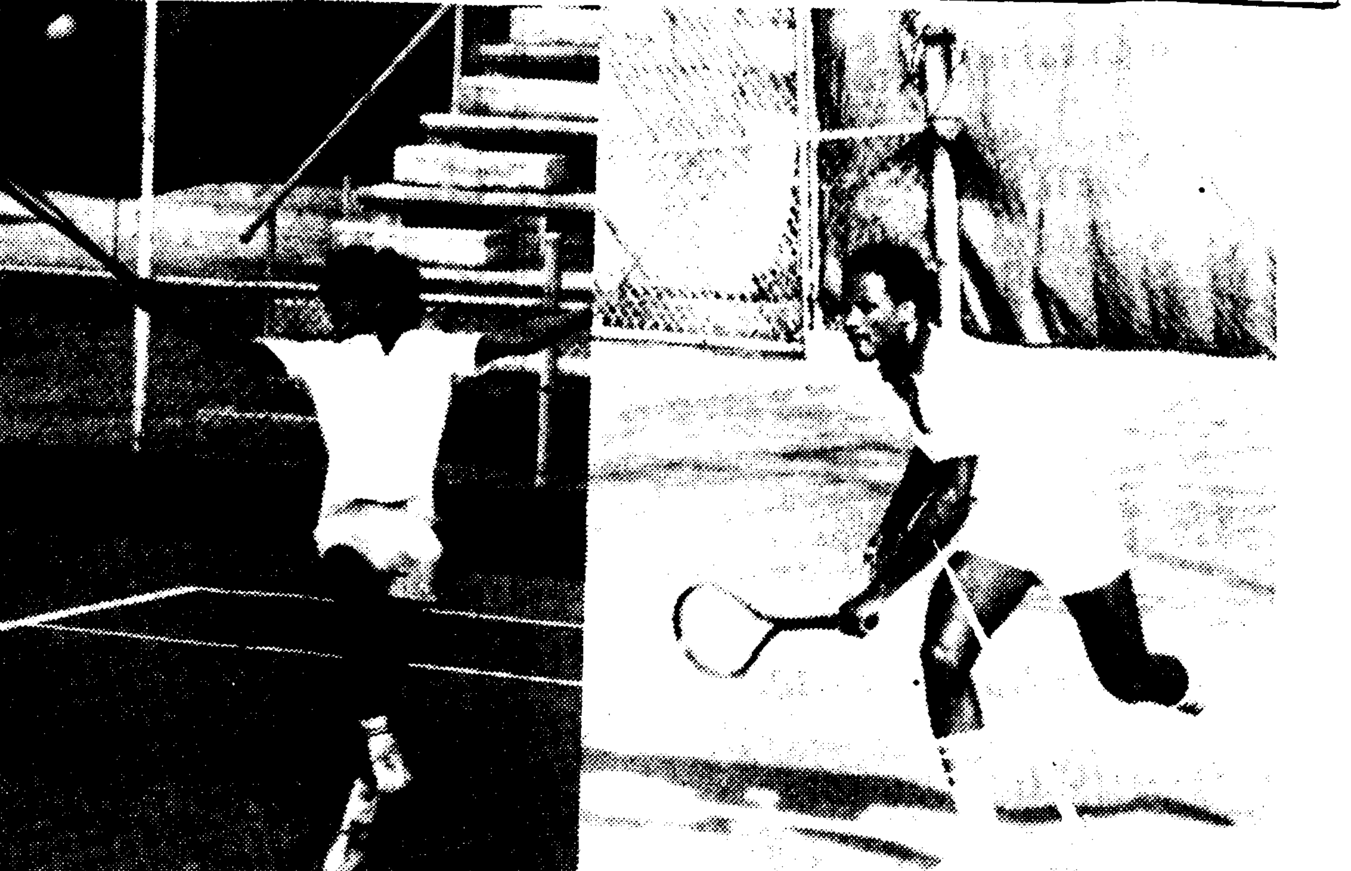
Den dobel e problemanan a start na momentu ku djasabra anochi Calvo a kai afó. Komo ku e komunikashon telefóniko ku e sentro CSC no tabata optimal, publiko, umpire i tenistanan a warda enbano riba Calvo, no sabiendo ku e ya ela bai hospital. Den e semi-final ei Bryan Yearwoord i Kenneth Hennep mester a enfrentá Calvo i Anderson. Fasilmente, pero no na nan agrado Yearwoord/Hennep a bira ganadó. Nan lo mester a lucha den final kontra e rumannan Carl i Rick Phelipa, pero otro sorpresa pa e organisadornan tabata ku e ora ei a sali na klá ku Yearwoord ajera mainta a sali pa su pais Trinidad bèk. Ei e tabata ke ta presente na un evento, pero e no a bisa e organisadonan ku p'e motibu ei e lo a sali sigur trempan. Aparentemente ela disidi di bai ora ku tóg ela keda eliminá foi e final di kompetensha pa singel. Otro biaha publiko i organisashon a keda nanishi largu. E rumannan Phelipa a bira kampeon sin a hunga e final. Komo wega di demonstrashon Anderson i Ernst Mohammed (Aruba) a hunga un wega kontra nan, kwa Phelipa-nan a logra gana relativamente fasil, mustrando dje forma ei ku no ta por nada nan a hanya e titulo di kampeonnan dòbel di TTT 1981.

KOPERASHON

Presidente di e organisashon, Kenneth Hennep, na final a gradisi diferente persona i instansha ku a kopera pa hasi e torneo e aña aki atrobe posibel.

Den nan ela menshoná tambe Radio Korsou FM ku a transmiti e wega final di singel ayera tardi direkto for di CSC.

Hennep a bisa ku a keda demostra tambe pa otro emisoranan ku transmishon direkto di weganan di tenis ta posibel meskos ku otro weganan di deporte, sperando ku mas radio lo sigi e ehempel di Radio Korsou. Den e kantidat di kopanan pa e kampeonnan i sub-kampioen, Carl Phelipa a risibi e aña aki — meskos ku aña pasá - un kopa komo e hungadó Antijano ku a destaká mas den e torneo aki. Palabranan di gradisimento pa e organisashon a bin di parti di e representante di CLTB (bont di tenis di Korsou), señor Betto Thomas.



WILLEMSTAD – Riba e kombinashon di portret por mira e tenistanan Thomas Anderson di Venezuela i Carl Phelipa di Korsou den akshon durante dje final di singel, validu p'e di sinku "Triangle Tennis Tournament". Tabata e tenista Anderson kende a bai k'e titulo enkuestion.

Wereldspelen te Santa Clara

SANTA CLARA — De Boschenaar Rueben Thijs heeft zaterdag bij de Wereldspelen voor niet-Olympische sporten in het taekwondo een bronzen medaille gewonnen in de categorie tot 68 kilogram. De Zuidkoreanen zijn superieur bij het taekwondo waarin zij negen van de tien te verdienen gouden medailles hebben gewonnen.

Noordamerikaanse voetbalcompetitie

NEW YORK — De New York Cosmos heeft de wedstrijd tegen de Jacksonville Tea Men gisteravond in de Noordamerikaanse voetbalcompetitie, met 1-2 verloren. Het was de eerste wedstrijd van het seizoen dat Johan Neeskens weer meespeelde bij de Cosmos. De ploeg uit New York nam door een treffer van Giorgio Chinaglia, zijn 28e in het lopende seizoen, de leiding. Doelpunten van Marasco en Berrio brachten de zege bij Jacksonville, dat het zonder zijn spits Bob Newton, die vrijdag was gearresteerd voor het doorrijden na een ongeluk, moest doen.

De Washington Diplomats, nog steeds zonder Cruijff, onderbraken hun verliesreeks door met 2-0 van Toronto Blizzard te winnen. Voor de Canadese ploeg betekende dit het achtste achtereenvolgende verlies.

De Fort Lauderdale Strikers verloren voor de tweede ke[...] het weekeinde. Atlanta [...] wel een "shoot-out" voor [...] om de club van Van Bevere[...] de knieen te krijgen: 4-3.

Ex-Spartaan en Feyenoo[...] Jorgen Kristensen had me[...] doelpunten een groot aand[...] de 4-2 zege van zijn club C[...] ry op de Chicago Sting.

De uitslagen zijn: Atla[...] Chiefs-Fort Lauderdale Str[...] 4-3 (na "shoot-out"); Wa[...] ton Diplomats-Toronto Bli[...] 2-0; Calgary Boomers-Chi[...] Sting 4-2; Jacksonville T[...] Men-New York Cosmos 2-1.

De uitslagen van zater[...] zijn: Montreal Manic-Vanc[...] ver Whitecaps 2-1; Tampa B[...] Rowdies-Los Angeles Aztec[...] 1; Minnesota Kicks-Edmo[...] Drillers 2-0; San Jose E[...] quakes-Portland Timber[...] (na "shoot-out"); San D[...] Sockers-California Surf [...] Seattle Sounders-Tulsa Ro[...] necks 1-0.

...na considers sanctions ... New Zealand

...WN (SNA) — ...drew from all ...s in which New ...port because of ...pport for South ...id policies in

...d to newsmen in ...yanas President ...who was in ...pital for the ...nce Charles and ...ncer.

... president ... the New Zealand ...at sports and ...perate. He said ... pivotal role to ...g South Africa and its apartheid policies.

According to the Guyana News Agency Mr Burnham also spoke to British journalists about Venezuelas claim to five-eights of his countrys territory.

Mr Burnham is reported to have said that while the Venezuelan government has not indicated that it would take military action there were elements in the administration which favour such an action.

CFNI course in St. Lucia

CASTRIES (SNA) — The Caribbean Food and Nutrition Institute (CFNI) started a three weeks course in St Lucia which was declared opened, by the health minister of that country Mr Bruce Williams.

Mr Williams told participants that there was an urgent need to look at the problems of nutrition in the region. He said there were a number of causes that were responsible for malnutrition in the region, among them poverty, poor earnings and the lack of proper food values.

Mr Williams declared that the people of the Caribbean need to be educated in the choice of their food to secure proper nutrition values.

Mr Williams also made a call for the growing of more food in the region to put it within the reach of the people. He said the high cost of imported food was taking a heavy toll on the peoples of the Caribbean.

After the end of the course the participants will be presented with diplomas.

...ing in ...ent ...cent

...SNA) — The ... of St Vincent ...h Russell has ... government of ...e constitution ...rrent budget ...ged the speaker ... the parliament ...tial in his rulings. ... cited instances ...bate in which the ... partial rulings. ...g Prime Minister ...Tannis denying the ... said that his ... a model for ... constitutional ... the region and ... he was satisfied ...kers rulings were

...position should ...ntary forum to ... rather than ...liamentary ones.

WORLD IN A NUTSHELL

WARSAW — Hundreds of buses, trucks and taxis drove through central Warsaw in a noisy rally to protest against food shortages as the government began new talks with the Solidarity trade union.

BONN — Demonstrators smashed their way into the Iranian embassy in Bonn today, wrecking offices and injuring several people including Ambassador Mehdi Navab, police said. 60 people were arrested.

ROME — Red Brigades kidnap victim Robert Peci, brother of a former guerrilla member turned informer, has been found shot dead on the outskirts of Rome.

MADRID — Spanish Justice Minister Francisco Fernandez Ordonez left for Paris today in a new bid to seek the extradition of alleged Basque separatist guerrillas held in France, official sources said here. About 15 Basques are in French jails while courts hear Spanish extradition proceedings against them.

BELFAST — British troops came under sniper and rocket fire in riots after an eighth Irish Republican guerrilla died on hunger strike in prison.

WASHINGTON — US Secretary of State Alexander Haig has received some specific commitments from European allies to help bring about a durable peace in Lebanon, a senior US official said. Without elaborating, he said specific steps were agreed upon this weekend when Mr Haig met privately in Cancun, Mexico, with some West European Foreign Ministers including Lord Carrington of Britain, Hans Dietrich Genscher of West Germany and Claude Cheysson of France.

GENEVA — International Metalworkers Federation (IMF) General Secretary Herman Rebhan has protested to the British government about cuts ordered in the external services of the British Broadcasting Corporation (BBC), the federation said today.

CANCUN, MEXICO — Foreign Ministers from 22 countries have completed preparations in this Mexican beach resort for the first summit devoted solely to economic relations between the world's developed "North" and impoverished "South". The Ministers from rich and poor countries agreed after a weekend meeting that their leaders would meet in Cancun in October for informal discussions about major economic topics of international concern.

LONDON — The price of gold slumped decisively below 400 dollars an ounce today as the dollar's strength became even more pronounced on world financial markets. The French franc, West German mark, Swiss franc pound sterling and Japanese yen were all much weaker than on Friday against the surging dollar, which dealers said was benefiting from the continiung high level of US interest rates and probably from unrest in Poland.

DAKAR — Senegalese President Abdou Diaf, defending his decision to send troops into neighbouring Gambia to crush a Marxist rebellion, said the coup attempt was a serious threat to his own country's security.

PARIS — Deposed Iranian President Abolhassan Bani-Sadr, granted political asylum in France last week, will be prevented from speaking to the press, according to a statement issued by the Ministry of External Affairs. Consideration for the safety of the 140 French residents in Iran has led us to take measures to prevent any contact between Mr Bani-Sadr and the press, the statement issued late last night said.

MOSCOW — The Soviet news agency Tass today attacked the North-South talks in Mexico as a "dialogue of the deaf" that served only to show up the difference between the two sides. In a report from New York it said the two-day meeting of Foreign Ministers in the Mexican resort of Cancun patently illustrated acute contradictions in relations between developing and developed capitalist countries.

TOKYO — The US dollar rose briefly to a 15-month high of 243.80 yen on the Tokyo foreign exchange market today despite limited Bank of Japan intervention to support the sagging Japanese currency market dealers said.

WASHINGTON — Cabinet members today warned federal air traffic controllers that the Administration would not tolerate the chaos of a nationwide strike scheduled for today. The cautions came only hours before talks between the government and the Professional Air Traffic Controllers Organisation (PATCO) were set to resume in a last ditch attempt to avert the illegal strike.

LONDON — Egypt's President Anwar Sadat, anxious to test the readiness of western leaders to reinvigorate Middle East peace efforts arrived for talks with British leaders before going to Washington tomorrow to meet President Reagan.

VIENNA — Austrian Interior Minister Erwin Lanc said he expected the Palestine Liberation Organisation (PLO) to recall its Vienna representative because of his connections with two Arabs arrested on charges of illegally importing arms.

WASHINGTON — US Defence Secretary Caspar Weinberger said he was ... that the West German decision to cut military spending might lead to cuts by other NATO members. Asked on a television news programme if America would retaliate by withdrawing US troops from Europe, he said: "It isn't a tit for that kind of thing. The question is what will safeguard the European central front, which in turn is enormously important to our defence. So we have to look at that".

GIBRALTAR — The rapturous welcome given to the Prince and Princess of Wales here yesterday has highlighted problems underlying Anglo-Spanish talks on the future of this British colony. Police estimated most of the rocky peninsula's 30,000 population packed the narrow streets to greet the royal couple.

TEL AVIV — A continued Israeli hard line on Middle Eastern issues is signaled in policy guidelines drafted by Prime Minister Menachem Begin for the new government he is expected to announce on Tuesday.

WASHINGTON — Chinese Foreign Minister Huang Hua will visit the United States in late October for talks which the Reagan Administration experts to focus largely on US arms sales to China,, a senior US official said last night. The official said Mr. Huang confirmed his acceptance of a US invitation when he met Secretary of State Alexander Haig for private talks during this weekend's conference of Foreign Ministers in Cancún, Mexico.

NEW YORK — Guatemala's presidential palace sent out specific orders to curb political killings during a visit last May by US ambassador-at-large Vernon Walters, Time magazine said today. After Mr Walters left, it said, the rate of killings reached new high levels and now averaged about 400 a month.

LA PLATA, ARGENTINE — Delfo Cabrera, the Argentine who won the marathon Gold Metal at the 1948 Olympic games in London, died in a car cresh near here yesterday, police said.

PANAMA CITY — The death in an air crash of Panamian strongman Omar Torrijos plunged this strategic Central American nation into mourning and politicians of all shades agreed that his demise had left a political vacuum.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.70	1.81
CAN DOLLAR	1.425	1.445	[illegible]
PND STERLING	3.195	[illegible]	3.31
NED GLD	63.69	[illegible]	65.21
BOLIVAR	46.91	[illegible]	[illegible]
ZW FRANCS	81.44	[illegible]	82.96
FR FRANCS	[illegible]	29.96	30.66
DUITSE MARK	70.75	71.47	72.27
SUR GLD	[illegible]	100.27	100.97
IT LIRE	1.12	1.42	1.48

by Jack Tippit

ACME SIGNS
SIGNS PAINTED TO ORDER
GOD BLESS YOU

Walt Disney's DONALD DUCK

...I FORGET HOW OLD I AM!

...Bailey By Mort Walker

OF COURSE I CAN!
ARE YOU SURE?
YES! YES! YOU CAN TRUST ME!
BOY, YOU'D THINK HE'D TRUST ME BY NOW!

"THE TERRIFIC TWO"

Achtste hongerstaker van IRA overleden

Opnieuw rellen in Belfast

BELFAST — Gisteravond is de achtste Noordierse hongerstaker overleden in de Mazegevangenis in Belfast, zo is officieel bekendgemaakt.

Het was de 25-jarige Kieran Doherty. Zijn actie was hij 73 dagen tevoren begonnen. Evenals de andere gevangen Republikeinen in de gevangenis wilde hij daarmee verlenging van de status van politieke gevangene afdwingen. De eerste gevangene die na zo een actie na 61 dagen overleed, was Bobby Sands. De zevende was Kevin Lynch. Hij stierf in de nacht van vrijdag op zaterdag na 71 dagen.

Na het overlijden van Kieran Doherty, zijn gisteravond in de Noordierse hoofdstad Belfast opnieuw ongeregeldheden uitgebroken. Hierbij zijn verscheidene mensen, onder wie een Britse soldaat, zwaar gewond, zo is officieel meegedeeld. Eerder zondag zijn bij een bomaanslag van de IRA twee politiemensen om het leven gekomen.

Opnieuw klonk gisteravond in de katholieke wijken van Belfast het macabere geluid van het slaan met deksels van vuilnisbakken nadat het Northern Ireland Office de dood van de 25-jarige Doherty bekendmaakte. De toegangswegen tot West-Belfast werden geblokkeerd met brandende barricades en op een belegerd politiebureau kwamen meer dan honderd benzinebommen neer. Enkele minuten na de aankondiging van de dood van Doherty werd een personeelsvoertuig van het Britse leger getroffen door een RPG-7 raket van Sovjet-makelij. Een Britse soldaat en een kind werden zwaar gewond, zo deelde de politie mee. Voorts werd een man die in zijn tuin stond zwaar gewond toen hij werd getroffen door een scherf van een handgemaakte granaat.

Doherty stierf op de 73ste dag van zijn hongerstaking. Zaterdagmorgen was Kevin Lynch op de 71ste dag overleden. Doherty was tot 22 jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens verboden wapenbezit en het stelen van een voertuig. Bij de verkiezingen in juni in de Ierse republiek was hij een van de IRA hongerstakers die een parlementszetel veroverde. Het H-blok-comite, dat de hongerstakingen organiseert, maakte gisteravond bekend dat de 25-jarige Liam McCloskey vandaag in hongerstaking zou gaan. Hij zit evenals de andere hongerstakers in de Mazegevangenis bij Belfast. Hij vervangt Kevin Lynch evenals McCloskey een lid van de INLA. Hij werd samen met Lynch gearresteerd en de twee deelden enige tijd een cel. McCloskey zit tien jaar uit wegens verboden bezit van wapens en explosieven en wegens samenzwering. McCloskey is de zestiende IRA-hongerstaker. Het H-blok-comite kondigde aan ook voor Doherty een plaatsvervanger aan te wijzen. De IRA-hongerstakers proberen met hun actie de verlening van de status van politiek gevangene af te dwingen van de Britse regering. Zij begonnen deze acties in maart. Tijdens de ongeregeldheden sindsdien vonden in totaal 49 mensen de dood.

Twee politiemannen kwamen gistermiddag om toen hun wagen over een mijn reed die op afstand tot ontploffing werd gebracht. De mijn liet een vier meter diepe krater achter in de weg in het stadje Tyrone, 70 km ten westen van Belfast. Vrijdag werd een politieman doodgeschoten in het stadje Sion Mills.

President Sadat naar Amerika

WASHINGTON — De president van Egypte, Anwar Sadat, is gisteren voor een bezoek van twee weken aan Engeland, De Verenigde Staten en Oostenrijk uit Cairo vertrokken. In de Verenigde Staten zal hij voor het eerst persoonlijk met president Ronald Reagan van gedachten wisselen. De Verenigde Staten en Egypte hopen dat daaruit een nieuwe injectie voor de vredesbesprekingen over het Midden-Oosten zal komen. De onderhandelingen over de Palestijnse autonomie in de door Israel bezette gebieden verkeren sinds anderhalf jaar in een impasse. De Egyptische regering verwijt Israel een onbuigzame houding in deze kwestie.

Sadat arriveert morgen in de Verenigde Staten. Hij blijft vijf dagen en zal naast zijn besprekingen met president Reagan een rede in New York houden en een eredoctoraat van een Amerikaanse universiteit krijgen.

In Engeland heeft Sadat een ontmoeting met premier Margaret Thatcher en in Oostenrijk met bondskanselier Bruno Kreisky.

Tijdens zijn verblijf van twee dagen in Londen zal hij ook minister van Buitenlandse Zaken Lord Carrington, Labouroppositieleider Michael Foot en de vroegere Labourpremier James Callaghan ontmoeten. Voor hij naar Washington vertrekt, brengt Sadat nog een bezoek aan koningin Elizabeth.

Bologna herdenkt bloedige aanslag

BOLOGNA — Tienduizenden hebben gisteren in Bologna het feit herdacht, dat daar een jaar geleden 85 mensen omkwamen bij een aanslag op het stationsgebouw. In heel Italie stonden om 10.25 uur, het tijdstip van de ontploffing, de treinen twee minuten stil.

Premier Spadolini liep mee in een stille mars van stadhuis naar station. In de hal ervan werd een gedenksteen onthuld met de namen van de 85 omgekomenen.

De omstandigheid dat het communistische stadsbestuur er op heeft laten zetten „slachtoffers van fascistische terreur" heeft kritiek opgeroepen. Tot dusver is immers geen persoon of groepering wegens de aanslag voor het gerecht gedaagd.



Parlementslid in hongerstaking

BRUSSEL — De Italiaan Marco Pannella die lid is van het Europese parlement, is van plan op 20 augustus voor onbepaalde tijd in hongerstaking te gaan uit protest tegen de honger in de wereld. De organisatie Food and Disarmament International (FDI) die dit zaterdag in Brussel bekendmaakte, liet weten dat de 51-jarige Pannella die tot de Italiaanse radicale partij behoort, eist dat er met kracht wordt opgetreden om de levens te redden van vier miljoen mensen die anders het volgend jaar van honger, ondervoeding en andere gevolgen van onderontwikkeling zullen omkomen. FDI schat dat er in 1982 in totaal 40 miljoen mensen zullen sterven van honger etc. Pannella streeft er naar dat zeker tien percent in leven blijft. De vorige maand hebben 54 Nobelprijswinnaars een manifest tegen de honger op de wereld gepubliceerd.

Waarschuwing

De commandant marinebasis Parera maakt bekend, dat er op 4 augustus 1981 van 07.00 uur tot 15.00 uur **SCHIETOEFENINGEN** zullen worden gehouden op de plantage WACAO.

Maximum verheffing ± 2000 meter.
Onveilig zeegebied + 4000 meter uit de kustlijn.

Gijzelaar in Gambia bevrijd

DAKAR — Senegalese troepen hebben de marxistische rebellen in Banjul, de hoofdstad van Gambia, op de vlucht gedreven en een van hun gijzelaars bevrijd.

Bani-Sadr pleit voor regering in diaspora

BEIROET — De Iraanse ex-president Abolhassan Bani-Sadr is van plan een regering in ballingschap te vormen. De naar Parijs uitgeweken leider van de linkse oppositiebeweging Moedjahihien-E-Chalq, Massoed Radjavi, heeft gisteren verklaard dat hij opdracht kreeg van de afgezette president een dergelijke regering te vormen.

Teneinde een Iran te creeren waar niet wordt gemarteld, waar geen censuur heerst, waar geen onrechtvaardigheid heerst en geen dictatuur, vroeg Bani-Sadr Rajdavi alle democratische, nationalistische en Islamitische krachten samen te bundelen in een nationale verzetsraad. Volgens Radjavi die dit per telefoon verklaarde aan het Amerikaanse persbureau UPI, keurde Bani-Sadr al het ontwerp voor een nieuwe grondwet goed.

Radjavi vluchtte afgelopen week met Bani-Sadr naar Frankrijk in een militair vliegtuig. Iraanse ballingen in Parijs lieten gisteren een bandopname horen waarop Bani-Sadr het Iraanse leger oproept pogingen van het Islamitisch bewind in Teheran zuiveringen uit te voeren tegen te gaan. Het gemak waarmee we de luchthaven van Teheran verlieten bewijst hoe zwak deze regering (van de geestelijkheid) is, zo zei hij, maar nu schuiven ze de schuld op de luchtmacht.

Ondertussen gaf Irans revolutionaire leider, ajatollah Roehollah Chomeini, te kennen dat Bani-Sadr naar zijn land kon terugkeren, „want het land zal je accepteren". De Britse zondagskrant Sunday Times drukte een vraaggesprek met de ex-president af waarin deze verklaarde dat Chomeini de feitelijke controle over het land had verloren. Bani-Sadr zei, aldus de krant, dat hij een golf van stakingen en protestmarsen zou kunnen organiseren de komende weken, maar in zijn bandopname ontkende Bani-Sadr een vraaggesprek te hebben gehad met de Sunday Times.

Hasjemi Reysjahri, de voorzitter van Irans revolutionaire krijgsraden, verklaarde voor radio-Teheran dat het gevaar van Bani-Sadr was dat hij een nieuw persoonlijkheidscultus in het leger zou stimuleren, maar dat zijn gebrek aan invloed werd gedemonstreerd door het feit dat er binnen het leger nauwelijks was gereageerd op zijn afzetting.

De Franse regering zal verhinderen dat Bani-Sadr nog meer interviews aan de pers geeft. Terwille van de veiligheid van de 140 Fransen die in Iran verblijven zijn maatregelen genomen om de contacten tussen de pers en Bani-Sadr te verhinderen, zo heeft het Franse ministerie van Buitenlandse Zaken gisteravond bekendgemaakt.

Bani-Sadr heeft vorige week politiek asiel gekregen op voorwaarde dat hij zich zou onthouden van politieke activiteiten, maar sinds zijn aankomst heeft hij talrijke interviews gegeven, waarin hij openlijk verklaart te streven naar de omverwerping van het huidige bewind in Iran. Vorige week kondigde de verdreven president ook aan dat hij Frankrijk wil verlaten als hij daar niet vrijuit kan spreken.



Dialuna, 3 di ougustus proksimo pa 8.30 p.m. Gobiernu Sentral ta presenta:

reportahe di e bishita ku un delegashon Antiano, enkabesa pa Prome Ministro di Antianan Ulandes, Ir. D.F. Martina, a hasi na Washington di 13 pa 17 di yuli 1981.

Ta na interes di un'i tur pa mira i skucha e programa aki.

Sintonisa anto Tele-Curacao dialuna anochi 8.30 i pone bo mes na altura di meta dje bishita.

El Al mag niet op zaterdag vliegen

JERUZALEM — De Israelische premier Menachem Begin heeft aan zijn ultra-orthodoxe coalitiepartner Agoedat beloofd dat de nationale luchtvaartmaatschappij El Al niet meer zal vliegen op zaterdag, de dag van de sabbat. Dit heeft de Israelische radio gisteravond bekendgemaakt.

Begin zou deze concessie hebben gedaan om de totstandkoming van een nieuwe coalitieregering te vergemakkelijken. De directie van El Al verklaarde geheel stomverbaasd te zijn door het nieuws. Ze schat het verlies dat El Al door de maatregel zal leiden op meer dan 120 miljoen gulden per jaar. De directeur van de maatschappij vreest dat dit de nekslag zal zijn voor zijn maatschappij. El Al leidt al sinds enige tijd enorme verliezen, het afgelopen fiscale jaar 110 miljoen gulden. De sluiting van El Al een dag per week is volgens de directeur fataal omdat El Al dan de sterke concurrentie helemaal niet meer aan kan.

HET BESTUURSCOLLEGE MAAKT BEKEND

In het kader van de gezondheidszorg zal in de komende weken door de Hygienische Dienst van de Geneeskundige en Gezondheidsdienst een bijzondere aktie worden ondernomen ter bestrijding van muggen die thans in het Caraibisch gebied heersende ziekte "DENGUE" genaamd, overbrengt.

De aktie bestaat uit twee gedeelten:

a) het bespuiten met insektiside van geheel Curacao.
b) het beschikbaarstellen van "abate".

De bespuiting van Curacao zal ongeveer drie weken in beslag nemen en gedurende vier nachten per week worden uitgevoerd.
Voor wat betreft het middel "abate", zal in de loop van deze week de centra bekend worden gemaakt alwaar men dit gratis kan ophalen.
Om Curacao zo efficient mogelijk te bespuiten, heeft de Hygienische Dienst het eiland onderverdeeld in zes gebieden. In deze gebieden zullen trucks die de bespuiting uitvoeren gedurende de avond en nacht rondrijden volgens onderstaand plan:

DINSDAG 4 AUGUSTUS 1981
'S AVONDS VAN 20.00 - 24.00 UUR:
het gebied liggende tussen Grote Berg en Westpunt;
WOENSDAG 5 AUGUSTUS 1981
'S AVONDS VAN 20.00 - 24.00 UUR:
het gebied liggende vanaf Grote Berg tot J.P.F. en Waterloo;
DONDERDAG 6 AUGUSTUS 1981
'S OCHTENDS VAN 05.00 - 06.30 UUR:
het gebied tussen J.P.F., Domi, Fokkerweg, Punda tot Grebbelinieweg;
DONDERDAG 6 AUGUSTUS 1981
'S AVONDS VAN 20.00 - 24.00 UUR:
het gebied tussen Waterloo, Emmastad, tot Salina, Caracasbaaiweg, Weg naar Montagne tot Choloma;
VRIJDAG 7 AUGUSTUS 1981
'S AVONDS VAN 20.00 - 24.00 UUR:
het gebied tussen Grebbelinieweg, Marie Pampoen, Dominguito, Koraal Specht via Jan Thiel, Rooi Santoe naar Brakkeput en Fuik.

Het Bestuurscollege doet een beroep op eenieder om zijn woning zo mogelijk tijdens het spuiten in hun gebied open te houden en etenswaren af te dekken.

Bovendien wordt aangeraden niet te dicht bij de spuitende truck te komen.

Het spuiten in voormelde gebieden zal 3 achtereenvolgende weken worden ondernomen op dezelfde dagen van de week en uren.

De Hygienische Dienst van de G.G.D. — **De Afdeling Public Relations**

EILANDGEBIED CURACAO

OPENBARE AANBESTEDING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao, maakt bekend de openbare aanbesteding van **'uitbreiding toilet en voeropslagruimte Dierentuin Cas Cora.'**

De inschrijvingen dienen in een gesloten enveloppe, waarop vermeld staat: **Bestek no. 80 - 111,**
uiterlijk op 26 augustus 1981 vóór 10 uur in de daarvoor bestemde bus voor de Kleine Vergaderzaal op de tweede verdieping van het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat 24, te worden gedeponeerd.

De opening van de bus geschiedt om tien uur precies.

Bestekken hiertoe zijn à fl. 70,-- (zeventig gulden) verkrijgbaar ten kantore van de Dienst LV.V. te Klein Kwartier no. 33.

Het Bestuurscollege voornoemd,

De Gezaghebber,
Mr. O. Martina

De Sekretaris, wnd.
F.de A. Kleinmoedig